

emerio®

FH-107760.2



Fan heater (EN)

Heizlüfter (DE)

Radiateur soufflant (FR)

Värmefläkt (SE)

Ventilatorkachel (NL)

Termowentylator (PL)

Termoventilador (ES)

Fān sildītājs (LV)

Ventilaatorsoojendi (EE)

Vėjo kaitlico prieškaitos kaitlė (LT)



Content – Inhalt – Contenu – Innehåll – Inhoud
– Treść – Contenido – Saturs – Sisukord – Turinys

Instruction manual – English	- 2 -
Bedienungsanleitung – German	- 8 -
Mode d'emploi – French	- 15 -
Bruksanvisning – Swedish	- 21 -
Gebruiksaanwijzing – Dutch	- 27 -
Instrukcja obsługi – Polish	- 33 -
Manual de Instrucciones – Spanish	- 39 -
Lietošanas instrukcija – Latvian	- 45 -
Kasutusjuhend – Estonian	- 51 -
Naudojimo instrukcija – Lithuanian	- 57 -

Instruction manual – English

Thank you very much for purchasing our products. In order to ensure correct operation, please read this manual and instruction carefully before use.

This product is only suitable for well insulated spaces or occasional use.

IMPORTANT INSTRUCTIONS

When using electrical appliances, basic precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, burns and other injuries.

1. Read and save these instructions. Attention: pictures in the IM are for reference only.
2. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
3. Children shall not play with the appliance.
4. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
5. Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.
6. Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off the appliance provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children aged from 3 years and less than 8 years shall not plug in, regulate and clean the appliance or perform user maintenance.
7. **CAUTION - Some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.**
8. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
9. This appliance is intended to be used in household and similar applications.
10. Do not use this heater if it has been dropped.
11. Do not use if there are visible signs of damage to the heater.
12. Use this heater on a horizontal and stable surface.
13. **WARNING:** Do not use this heater in small rooms when they are occupied by persons not capable of leaving the room on their own, unless constant supervision is provided.
14. **WARNING:** To reduce the risk of fire, keep textiles, curtains, or any other flammable material a minimum distance of 1 m from the air outlet.
15. **WARNING:** in order to avoid overheating, do not cover the heater.
16. The heater must not be located immediately below a socket outlet.
17. Do not use this heater in the immediate surroundings of a bath, a shower or a swimming pool.
18. Make sure the appliance is in good condition after remove it from the package.
19. Check your mains voltage; it must match the specification of this heater.
20. Check the power cord and plug carefully before use to ensure that they are not damaged.
21. Be sure the power is turned off before unplugging the heater. Do not touch the plug with wet hands.
22. Don't cover the heater.
23. Don't allow moisture and dust to enter the appliance. Don't use this heater in bathrooms or laundries. Store it in dry areas.
24. Don't put the heater on soft surfaces such as beds or sofas.
25. Children must not play with or plug in the heater. Keep children away from the package. Polyethylene bags can be dangerous.
26. Avoid using extension cords, as they may cause a fire hazard due to overheating.

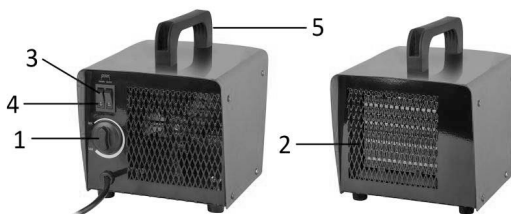
27. Indoor use only.
28. Do not allow the power cord to hang (e.g over the edge of a table or counter) or place/run the power cord under rugs, carpeting, or in high-traffic areas where it may be tripped over or pulled.
29. Do not plug or unplug the appliance from the electrical outlet with a wet hand.
30. Do not put any stress on the power cord where it connects to the appliance, as the power cord could fray and break.
31. Keep the power cord and product always away from heated surfaces.
32. Do not insert any other objects into the heater, as it may cause an electric shock, fire or damage to this appliance.
33. Do not use this appliance to dry or heat clothing, shoes, pipes or any other items.
34. Use the appliance in a well-ventilated area, this heater is hot when in use, to avoid burns, do not let bare skin touch a hot surface, if provided, use handle when moving this heater.
35. Use this heater only as described in the manual, any other use not recommended by the manufacturer may cause fire, electric shock or personal injury.
36. Do not operate the heater with a damaged cord or plug. After the heater malfunctions or has been dropped or damaged in any manner, return the appliance to a service facility for examination, electrical or mechanical adjustment or repair.
37. The appliance should not be operated by means of an external timer-switch or by means of a separate system with remote control not originally belonging to this appliance.
38. This heating device is not suitable for assembling in vehicles and machines.
39. The rotor guard shall not be disassembled/opened to clean the rotor blades.
40. This appliance is not a toy.
41. Do not immerse the unit in water.
42. To avoid the risk of fire or electric shock do not remove the housing.
43. Any servicing other than cleaning and user maintenance should be performed by an authorized service representative only.



44. Means "DO NOT COVER".

PARTS DESCRIPTION

1. Thermostat control switch
2. Air outlet grille
3. Heat select switch
4. Indicator light
5. Handle



Heat setting:



- Low heat output = 1000W (press one heat switch)
- High heat output = 2000W (press both heat switches)

OPERTAION

1. Press the heat select switch to choose the suitable setting (low heat output = 1000W / high heat output = 2000W).
2. Turn the thermostat knob in a clockwise direction to the max position.
3. Once the room temperature has reached the desired value, turn the thermostat knob slowly in anti-clockwise direction until you hear a "click" sound; this is the setting temperature.
4. The appliance will automatically maintain the setting temperature. It will switch on when the room temperature is below the setting, and switch off if it is above the setting.

Note: if you do not choose the heat setting and only rotate the thermostat knob to the max position, the appliance will have the fan function only (no heat).

SAFETY SYSTEM

- The appliance has a safety system which automatically switches off the unit when overheated.
- If overheating occurs, switch off the appliance, remove the plug from the socket, and let it cool down for at least 30 minutes. Put the plug in the socket and switch on the heater.

MAINTENANCE

- The fan heater only needs regular cleaning on the outside.
- Before you clean the unit, turn off the switch. Remove the plug from the socket and wait until the fan heater cools down completely.
- Use a damp cloth to wipe the heater housing.
- Do not use detergents, abrasive cleaning liquids or chemicals (alcohol, gasoline etc.) to clean the appliance.

TECHNICAL DATA

Operating voltage: 220-240V ~ 50-60Hz

Power consumption: 2000W

GUARANTEE AND CUSTOMER SERVICE

Before delivery our devices are subjected to rigorous quality control. If, despite all care, damage has occurred during production or transportation, please return the device to your dealer.

For the purchased device we provide 2 years guarantee, commencing from the day of sale. If you have a defective product, you can directly go back to the point of purchase.

Defects which arise due to improper handling of the device and malfunctions due to interventions and repairs by third parties or the fitting of non-original parts are not covered by this guarantee. Always keep your receipt, without the receipt you can't claim any form of warranty. Damage caused by not following the instruction manual, will lead to a void of warranty, if this results in consequential damages then we will not be liable. Neither can we hold responsible for material damage or personal injury caused by improper use or if the instruction manual are not properly executed. Damage to accessories does not mean free replacement of the whole appliance. In such case please contact our service department. Broken glass or breakage of plastic parts is always subject to a charge. Defects to consumables or parts subjected to wearing, as well as cleaning, maintenance or the replacement of said parts are not covered by the warranty and are to be paid.



This product is labelled with this crossed out wheel bin symbol in accordance with European Directive 2012/19/EU to indicate that it must not be disposed of with your other household waste.

Due to the presence of hazardous substances, mixtures or components, electrical and electronic devices that are not subject to selective sorting are potentially dangerous to the environment and human health. Please check your local city office or waste disposal service for the return and recycling of this product.

Imported by:

Emerio B.V.
Oudeweg 115
2031 CC Haarlem
The Netherlands

Customer service:

T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Kundeninformation:

T: +49 (0) 3222 1097 600
www.emerio.eu/service

Klantenservice:

T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Looking for spare parts? Have a look at <https://spareparts.emerio.eu>

Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie <https://ersatzteile.emerio.eu>

Onderdelen nodig? Kijk op <https://onderdelen.emerio.eu>



CUSTOMER SERVICE



SPARE PARTS

ERP information (EN)

Supplier: Emerio B.V.
 Oudeweg 115
 2031 CC Haarlem
 The Netherlands

Declare that the product detailed below:

Information requirements for electric local space heaters

Model identifier(s):						
Item	Symbol	Value	Unit	Item	Unit	
Heat output				Type of heat output/room temperature control (select one)		
Nominal heat output	P_{nom}	2.000	kW	single stage heat output and no room temperature control	No	
Minimum heat output (indicative)	P_{min}	1.000	kW	two or more manual stages, no room temperature control	No	
Maximum continuous heat output	$P_{max,c}$	2.000	kW	with mechanic thermostat room temperature control	Yes	
Power consumption				with electronic room temperature control	No	
In off mode	P_o	0.00	W	electronic room temperature control plus day timer	No	
In standby mode	P_{sm}	0.00	W	electronic room temperature control plus week timer	No	
In idle mode	P_{idle}	0.00	W	Other control options (multiple selections possible)		
In network standby	P_{nsm}	0.00	W	room temperature control, with presence detection	No	
Standby mode with display information or status			No	room temperature control, with open window detection	No	
Seasonal space heating energy efficiency in active mode	$\eta_{S,on}$	85.0	%	distance control option	No	
				adaptive start control	No	
				working time limitation	No	
				black bulb sensor	No	

		self-learning functionality	No
		control accuracy	No
Contact details	Emerio B.V. Oudeweg 115 2031 CC Haarlem The Netherlands		

Satisfies the requirement of the Council Directives:

COMMISSION REGULATION (EU) No 2015/1188 of 28 April 2015 and Amending COMMISSION REGULATION (EU) 2016/2282 implementing Directive 2009/125/EC of the European Parliament and of the Council with regard to ecodesign requirements for local space heaters

Regarding information for consumers on how to install, use and maintain the product, WEEE information, please check the instruction manual provided with packaging.

Bedienungsanleitung – German

Vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben. Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der Inbetriebnahme des Gerätes sorgfältig durch, um einen ordnungsgemäßen Betrieb sicherzustellen.

Dieses Produkt ist nur für gut isolierte Räume oder für den gelegentlichen Gebrauch geeignet.

WICHTIGE ANWEISUNGEN:

Bei der Verwendung elektrischer Geräte müssen immer grundlegende Sicherheitsvorkehrungen beachtet werden, um die Risiken von Bränden, elektrischen Schlägen, Verbrennungen und anderen Verletzungen zu reduzieren.

1. Lesen und bewahren Sie diese Anleitungen auf. Achtung: Die Bilder in der Bedienungsanleitung dienen nur zur Veranschaulichung.
2. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ohne Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn diese durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt werden oder von ihr Anweisungen erhalten, wie das Gerät sicher zu benutzen ist und sie auf die Risiken aufmerksam gemacht wurden.
3. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
4. Kinder sollten dieses Gerät nicht unbeaufsichtigt reinigen oder warten.
5. Kinder unter 3 Jahre sollten ferngehalten werden, außer sie werden ständig beaufsichtigt.
6. Kinder ab 3 Jahre und unter 8 Jahre dürfen das Gerät nur an- und ausschalten, unter der Voraussetzung, dass es an die normale Betriebsposition platziert oder montiert wurde und sie beaufsichtigt werden oder in der sicheren Bedienung des Gerätes unterrichtet wurden und die involvierten Gefahren verstehen. Kinder ab 3 Jahre und unter 8 Jahre dürfen das Gerät nicht an das Stromnetz anschließen, einstellen und reinigen oder Wartungsarbeiten durchführen.
7. **VORSICHT — Einige Teile dieses Produktes werden sehr heiß und können Verbrennungen verursachen. In Anwesenheit von Kindern und schutzbedürftigen Personen muss besonders aufgepasst werden.**
8. Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
9. Dieses Gerät ist für den Gebrauch in Haushalten und ähnlichen Anwendungsbereichen vorgesehen.
10. Dieses Heizgerät nicht verwenden, wenn es fallen gelassen wurde.
11. Das Heizgerät nicht verwenden, wenn es sichtbare Anzeichen von Beschädigungen aufweist.
12. Dieses Heizgerät auf einer waagerechten und stabilen Fläche verwenden.
13. **WARNUNG:** Verwenden Sie dieses Heizgerät nicht in kleinen Zimmern, wenn sich darin Personen aufhalten, die das Zimmer nicht ohne Hilfe verlassen können; es sei denn sie werden kontinuierlich beaufsichtigt.
14. **WARNUNG:** Um die Brandgefahr zu reduzieren, muss zwischen Textilien, Vorhängen oder anderen brennbaren Materialien und dem Luftauslass ein Mindestabstand von 1 m eingehalten werden.
15. **WARNUNG:** Das Heizgerät nicht abdecken, um ein Überhitzen zu vermeiden.
16. Das Heizgerät darf nicht direkt unter einer Steckdose platziert werden.
17. Verwenden Sie dieses Heizgerät nicht in unmittelbarer Nähe von Bädern, Duschen oder Schwimmbecken.
18. Überzeugen Sie sich nach dem Auspacken, dass das Gerät sich in gutem Zustand befindet.
19. Prüfen Sie, ob Ihre Netzspannung den Spezifikationen für dieses Heizgerät entspricht.
20. Prüfen Sie vor der Verwendung des Gerätes das Anschlusskabel und den Netzstecker sorgfältig auf Beschädigungen.
21. Vor dem Abziehen des Netzsteckers des Gerätes muss das Gerät ausgeschaltet sein. Berühren Sie den Netzstecker nicht mit nassen Händen.
22. **WARNUNG:** Um eine Überhitzung des Heizgeräts zu vermeiden, darf das Heizgerät nicht abgedeckt werden.

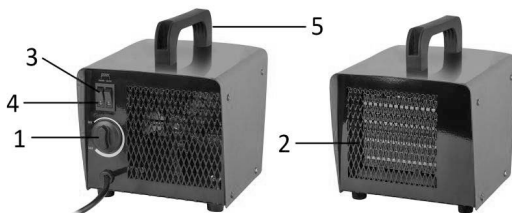
23. Feuchtigkeit und Staub dürfen nicht in das Gerät eindringen. Dieses Heizgerät nicht in Badezimmern oder Waschräumen verwenden. In trockenen Räumen lagern.
24. Stellen Sie das Heizgerät nicht auf weiche Oberflächen, wie z. B. Betten oder Sofas.
25. Kinder dürfen nicht mit dem Heizgerät spielen oder den Netzstecker einstecken. Halten Sie Kinder von der Verpackung fern. Polyäthylenbeutel können gefährlich sein.
26. Vermeiden Sie den Gebrauch von Verlängerungskabeln, da diese Überhitzung und eine Feuergefahr darstellen können.
27. Nur in geschlossenen Räumen verwenden.
28. Lassen Sie das Stromkabel nicht herabhängen (z.B. von einer Tisch- oder Thekenkante) und legen Sie es nicht unter Teppichen, Läufern usw. aus, oder in hochfrequentierten Bereichen, wo Personen darüber stolpern, oder an ihm ziehen könnten.
29. Stecken Sie das Produkt nicht mit feuchten Händen in eine Stromsteckdose ein bzw. aus ihr aus.
30. Belasten Sie das Stromkabel nicht an der Stelle, an der es mit dem Produkt verbunden ist; dies kann zu Abnutzung und Beschädigung des Stromkabels führen.
31. Halten Sie Stromkabel und Produkt von heißen Oberflächen fern.
32. Führen Sie keine Fremdkörper in den Heizkörper ein, da dies zu einem Stromschlag, Feuer oder einer Beschädigung des Produkts führen könnte.
33. Verwenden Sie dieses Produkt nicht dazu Kleidung, Schuhe, Rohre oder andere Gegenstände zu trocknen oder aufzuwärmen.
34. Verwenden Sie das Produkt nur in einem gut gelüfteten Bereich. Das Heizgerät ist während des Gebrauchs heiß. Vermeiden Sie Verbrennungen und berühren Sie daher heiße Oberflächen nicht mit bloßer Haut. Verwenden Sie, sofern vorhanden, den Griff, wenn Sie das Heizgerät bewegen.
35. Verwenden Sie dieses Heizgerät nur wie in der Anleitung beschrieben. Jede andere, nicht durch den Hersteller empfohlene Verwendungsart kann Feuer, Stromschlag oder Verletzungen verursachen.
36. Falls das Heizgerät nicht ordnungsgemäß funktioniert, oder heruntergefallen, oder auf irgend eine Weise beschädigt sein sollte, bringen Sie das Produkt zur Untersuchung zu einem Kundendienst bzw. zur elektrischen oder mechanischen Einstellung bzw. Reparatur. Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden. Das Heizgerät nicht unmittelbar unterhalb einer Wandsteckdose aufstellen.
37. Das Gerät darf nicht mit Hilfe einer externen Zeitschaltuhr oder eines separaten Systems mit einer nicht dem Gerät beiliegenden, fremden Fernbedienung eingeschaltet werden.
38. Dieses Heizgerät ist nicht zum Einbau in Fahrzeuge und Maschinen geeignet".
39. Der Rotorschutz darf zur Reinigung der Rotorklingen nicht zerlegt/geöffnet werden.
40. Dieses Gerät ist kein Spielzeug.
41. Das Gerät nicht in Wasser eintauchen.
42. Das Gehäuse nicht entfernen, um das Risiko von Feuer oder elektrischen Schlägen zu vermeiden.
43. Alle Servicearbeiten außer der Reinigung und der Anwenderwartung dürfen nur von einem autorisierten Serviceagenten durchgeführt werden.



44. Bedeutet " Nicht abdecken ".

BESCHREIBUNG DER TEILE

1. Thermostatsteuerschalter
2. Luftauslassgitter
3. Wärmewahlschalter
4. Anzeigelampe
5. Griff



WÄRMEEINSTELLUNG



- Niedrige Heizleistung = 1000W (einen Schalter drücken)
- Hohe Heizleistung = 2000W (beide Schalter drücken)

BETRIEB

1. Drücken Sie die Wählschalter, um die geeignete Einstellung zu wählen (niedrige Heizleistung = 1000W / hohe Heizleistung = 2000W).
2. Drehen Sie den Thermostatknopf im Uhrzeigersinn bis zur maximalen Stellung.
3. Sobald die Raumtemperatur den gewünschten Wert erreicht hat, drehen Sie den Thermostatknopf langsam gegen den Uhrzeigersinn, bis Sie ein Klickgeräusch hören; dies ist die Solltemperatur.
4. Das Gerät hält automatisch die eingestellte Temperatur. Es schaltet sich ein, sobald die Raumtemperatur unterhalb der Solltemperatur liegt, und wieder aus, wenn die Raumtemperatur oberhalb der Solltemperatur liegt.

Hinweis: Wenn Sie die Heizleistung nicht auswählen und nur den Thermostatknopf auf Max. drehen, ist nur der Ventilator in Betrieb (keine Heizleistung).

SICHERHEITSSYSTEM

- Dieses Gerät verfügt über ein Sicherheitssystem, welches das Gerät bei Überhitzung automatisch ausschaltet.
- Ziehen Sie bei einer Überhitzung den Netzstecker aus der Netzsteckdose, Schalten Sie den Schalter aus und lassen Sie es für mindestens 30 Minuten abkühlen. Stecken Sie den Netzstecker wieder in die Netzsteckdose und schalten Sie das Gerät ein.

WARTUNG

- Der Heizlüfter benötigt lediglich eine regelmäßige Reinigung der Außenflächen.
- Schalten Sie den Schalter aus, bevor Sie das Gerät reinigen. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose und warten Sie, bis der Heizlüfter abgekühlt ist.
- Reinigen Sie das Gehäuse des Heizgerätes mit einem feuchten Tuch.
- Verwenden Sie keine Reinigungsmittel, scheuernde Reinigungsflüssigkeiten oder Chemikalien (Alkohol, Benzin usw.) zur Reinigung des Gerätes.

TECHNISCHE DATEN

Betriebsspannung: 220-240V ~ 50-60Hz

Leistungsaufnahme: 2000W

GARANTIE UND KUNDENSERVICE

Vor der Lieferung werden unsere Geräte einer strengen Qualitätskontrolle unterzogen. Wenn, trotz aller Sorgfalt, während der Produktion oder dem Transport Beschädigungen aufgetreten sind, senden Sie das Gerät zurück an den Händler.

Wir bieten eine 2-Jahres-Gewährleistung für das erworbene Gerät, beginnend am Tag des Verkaufs. Wenn Sie ein defektes Produkt haben, nehmen Sie bitte direkt Kontakt mit dem Verkäufer auf.

Defekte, die aufgrund von unangemessenem Umgang mit dem Gerät entstehen und Störungen aufgrund von Eingriffen und Reparaturen Dritter oder das Montieren von nicht-Originalteilen werden nicht von dieser Gewährleistung abgedeckt. Die Quittung immer aufbewahren, ohne Quittung wird jegliche Gewährleistung ausgeschlossen. Bei Schäden durch Nichteinhalten der Bedienungsanleitung erlischt die Gewährleistung, Wir sind für daraus resultierende Folgeschäden nicht haftbar. Für Materialschäden oder Verletzungen aufgrund falscher Anwendung oder Nichtbefolgen der Sicherheitshinweise sind wir nicht haftbar. Schäden an den Zubehörteilen bedeutet nicht, dass das gesamte Gerät kostenlos ausgetauscht wird. In diesem Fall kontaktieren Sie unseren Kundendienst. Zerbrochenes Glas oder Kunststoffteile sind immer kostenpflichtig. Schäden an Verbrauchsmaterialien oder Verschleißteilen, sowie Reinigung, Wartung oder Austausch der besagten Teile werden durch die Gewährleistung nicht abgedeckt und sind deshalb kostenpflichtig.



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 12/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

Aufgrund des Vorhandenseins von gefährlichen Stoffen, Gemischen oder Komponenten können elektrische und elektronische Geräte, die nicht selektiv sortiert werden, eine Gefahr für die Umwelt und die menschliche Gesundheit darstellen. Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, das entsprechende Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 qm sowie Lebensmittelhändler mit einer Verkaufsfläche von mindestens 800 qm, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind außerdem verpflichtet, Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer sind als 25 cm. Der Händler bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Informieren Sie sich auch bei Ihrem Händler über die Rücknahmemöglichkeiten vor Ort.

Sofern Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben. Sofern dies ohne Zerstörung des Altgerätes möglich ist, entnehmen Sie die alten Batterien oder Akkus sowie Lampen bevor Sie das Altgerät zur Entsorgung zurückgeben und führen Sie sie einer separaten Sammlung zu. Bei fest eingebauten Akkus ist bei der Entsorgung darauf hinzuweisen, dass das Gerät einen Akku enthält. Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Importiert von:

Emerio B.V.
Oudeweg 115
2031 CC Haarlem
The Netherlands

Customer service:

T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Kundeninformation:

T: +49 (0) 3222 1097 600
www.emerio.eu/service

Klantenservice:

T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Looking for spare parts? Have a look at <https://spareparts.emerio.eu>
Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie <https://ersatzteile.emerio.eu>
Onderdelen nodig? Kijk op <https://onderdelen.emerio.eu>



KUNDENDIENST



ERSATZTEILE

ERP-Informationen (DE)

Lieferant: Emerio B.V.
 Oudeweg 115
 2031 CC Haarlem
 The Netherlands

Erklärt für das im Folgenden beschriebene Produkt:

Erforderliche Angaben zu elektrischen Einzelraumheizgeräten

Modellbezeichnung(en):						
Punkt	Symbol	Wert	Einheit		Punkt	Einheit
Heizleistung				Art der Heizleistung/Raumtemperaturregelung (eine auswählen)		
Nennheizleistung	P_{nom}	2,000	kW	Einstufige Heizleistung und keine Raumtemperaturregelung		Nein
Mindestheizleistung (indikativ)	P_{min}	1,000	kW	Zwei oder mehr manuelle Stufen, keine Raumtemperaturregelung		Nein
Maximale kontinuierliche Heizleistung	$P_{max,c}$	2,000	kW	Mit mechanischem Thermostat zur Regelung der Raumtemperatur		Ja
Stromverbrauch:				Mit elektronischer Raumtemperaturregelung		Nein
Im ausgeschalteten Modus	P_o	0,00	W	Mit elektronischer Raumtemperaturregelung plus Tages-Timer		Nein
Im Standby-Modus	P_{sm}	0,00	W	Mit elektronischer Raumtemperaturregelung plus Wochen-Timer		Nein
Im Ruhemodus	P_{idle}	0,00	W	Sonstige Regelungsoptionen (Mehrfachauswahl möglich)		
Im Netzwerk-Standby	P_{nsm}	0,00	W	Raumtemperatur-Regelung mit Anwesenheitserkennung		Nein
Standby-Modus mit Display-Informationen oder Status			Nein	Raumtemperatur-Regelung mit Fenstererkennung		Nein
Saisonale Raumheizungsenergieeffizienz im aktiven Modus	$\eta_{S,on}$	85,0	%	Fernsteuerungsoption		Nein
				Adaptive Startsteuerung		Nein
				Betriebszeitbegrenzung		Nein
				Schwarzer Glühbirnensensor		Nein
				Selbstlernende Funktionalität		Nein
				Regelgenauigkeit		Nein

Kontaktinformationen	Emerio B.V. Oudeweg 115 2031 CC Haarlem The Netherlands
----------------------	--

Erfüllt die Anforderung der Richtlinien des Rates:

VERORDNUNG (EU) Nr. 2015/1188 DER KOMMISSION vom 28. April 2015 und Anpassung der VERORDNUNG (EU) 2016/2282 DER KOMMISSION zur Durchführung der Richtlinie 2009/125/EG des Europäischen Parlaments und des Rates im Hinblick auf die Festlegung von Anforderungen an die umweltgerechte Gestaltung von Einzelraumheizgeräten

Informationen bezüglich der Aufstellung, Nutzung und Wartung des Produktes sowie Elektro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE) finden Verbraucher in der Bedienungsanleitung, die in der Verpackung mitgeliefert wird.

Mode d'emploi – French

Merci beaucoup d'avoir acheté nos produits. Afin de garantir un bon fonctionnement, merci de lire attentivement ce manuel et les instructions avant l'utilisation.

Ce produit ne peut être utilisé que dans des locaux bien isolés ou de manière occasionnelle.

INSTRUCTIONS IMPORTANTES:

Lors de l'utilisation d'appareils électriques, des précautions élémentaires doivent toujours être prises afin de réduire le risque d'incendie, d'électrocution, de brûlures et autres blessures.

1. Lisez et conservez ces instructions. Attention: les images incluses dans le manuel d'instructions servent de référence seulement.
2. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés.
3. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
4. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
5. Il convient de maintenir à distance les enfants de moins de 3 ans, à moins qu'ils ne soient sous une surveillance continue.
6. Les enfants âgés entre 3 ans et 8 ans doivent uniquement mettre l'appareil en marche ou à l'arrêt, à condition que ce dernier ait été placé ou installé dans une position normale prévue et que ces enfants disposent d'une surveillance ou aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et en comprennent bien les dangers potentiels. Les enfants âgés entre 3 ans et 8 ans ne doivent ni brancher, ni régler ni nettoyer l'appareil, et ni réaliser l'entretien de l'utilisateur.
7. **ATTENTION - Certaines parties de ce produit peuvent devenir très chaudes et provoquer des brûlures. Il faut prêter une attention particulière en présence d'enfants et de personnes vulnérables.**
8. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
9. Cet appareil est destiné à être utilisé pour des applications domestiques ou similaires.
10. Ne pas utiliser cet appareil de chauffage s'il est tombé.
11. Ne pas utiliser si l'appareil de chauffage présente des signes visibles de dommage.
12. Utiliser cet appareil de chauffage sur une surface horizontale et stable.
13. **MISE EN GARDE:** Ne pas utiliser cet appareil de chauffage dans des petits locaux, lorsqu'ils sont occupés par des personnes incapables de quitter le local seules, à moins qu'une surveillance constante ne soit prévue.
14. **MISE EN GARDE:** Afin de réduire le risque d'incendie, les textiles, les rideaux, ou autres matériaux inflammables se trouvent à une distance minimale de 1 m de la sortie d'air.
15. **ATTENTION:** Afin d'éviter une surchauffe, ne pas couvrir.
16. L'appareil de chauffage ne doit pas être placé juste en dessous d'une prise de courant.
17. Ne pas utiliser ce chauffage aux alentours d'une baignoire, une douche ou une piscine.
18. Après l'avoir retiré de son emballage, s'assurer que l'appareil est en bon état.
19. Vérifier la tension du réseau. Celle-ci doit correspondre aux spécifications de ce radiateur.
20. Vérifier attentivement le cordon d'alimentation et la fiche avant l'utilisation pour s'assurer qu'ils ne sont pas endommagés.
21. S'assurer que le courant est désactivé avant de débrancher le radiateur. Ne pas toucher la fiche avec les mains humides.
22. Ne pas couvrir le radiateur.

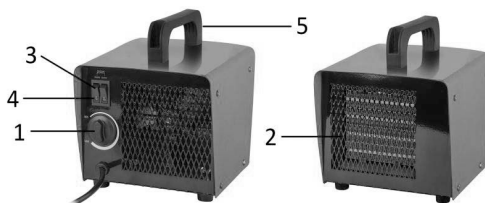
23. Ne pas laisser l'humidité ni la poussière pénétrer dans l'appareil. Ne pas utiliser ce radiateur dans les salles de bains ou les buanderies. Stocker l'appareil dans des endroits secs.
24. Ne pas poser le radiateur sur des surfaces molles comme celles des lits ou canapés.
25. Les enfants ne doivent pas jouer avec le radiateur ni le brancher. Maintenir les enfants à l'écart de l'emballage. Les sacs en polyéthylène peuvent être dangereux.
26. Eviter l'utilisation de câbles de rallonge car ils peuvent causer un risque d'incendie lié à la surchauffe.
27. Utiliser l'appareil uniquement en intérieur.
28. Ne pas laisser traîner le cordon d'alimentation (ex. sur le bord d'une table ou d'un plan de travail) ou le faire passer sous des tapis, de la moquette ou dans des zones très fréquentées dans lesquelles il serait susceptible d'être arraché ou tiré.
29. Ne pas brancher ou débrancher le produit d'une prise de courant avec des mains mouillées.
30. Ne pas exercer de pression sur le cordon d'alimentation lorsque celui-ci est relié au produit, il pourrait s'user et se rompre.
31. Tenir le cordon d'alimentation et le produit à l'écart des surfaces chauffées.
32. Ne pas insérer d'objets quelconques dans le radiateur, ceci pouvant entraîner un choc électrique, un incendie ou endommager le produit.
33. Ne pas utiliser ce produit pour sécher ou chauffer des vêtements, chaussures, tuyaux ou autres éléments.
34. Utiliser le produit dans une zone bien ventilée. Ce radiateur est chaud lors de son fonctionnement. Pour éviter les brûlures, ne pas laisser la peau nue entrer en contact avec une surface chaude. Si fournie, utiliser la poignée pour déplacer ce radiateur.
35. Utiliser le radiateur uniquement de la manière décrite dans le manuel. Toute autre utilisation non-recommandée est susceptible d'entraîner un incendie, un choc électrique ou des blessures.
36. Ne pas faire fonctionner le radiateur avec un cordon ou une prise endommagée. Si le radiateur présente un dysfonctionnement, s'il a fait l'objet d'une chute ou a été endommagé d'une manière quelconque, retourner le produit dans un établissement de réparation en vue d'un examen, un réglage électrique ou mécanique ou une réparation.
37. L'appareil ne doit pas être mis en marche au moyen d'une prise minuteur externe ou au moyen d'un système de télécommande séparé.
38. Ce chauffage ne peut pas être installé dans un véhicule ou dans une machine.
39. Le carter de protection du rotor ne doit pas être démonté/ouvert pour nettoyer les lames du rotor.
40. Cet appareil n'est pas un jouet.
41. Ne pas immerger l'appareil dans l'eau.
42. Pour éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, ne pas retirer le boîtier.
43. Toute opération de maintenance autre que le nettoyage et la maintenance par l'utilisateur doit uniquement être effectuée par un service de maintenance autorisé.



44. Signifie "NE PAS COUVRIR".

DESCRIPTION DES PIÈCES

1. Interrupteur de commande du thermostat
2. Grille de sortie d'air
3. Bouton d'allure de chauffe
4. Voyant lumineux
5. Poignée



REGLAGE DE LA CHALEUR



- Allure de chauffe basse = 1000 W (appuyez sur un bouton d'allure de chauffe)
- Allure de chauffe haute = 2000 W (appuyez sur les deux boutons d'allure de chauffe)

UTILISATION

1. Appuyez sur les boutons requis pour sélectionner l'allure de chauffe appropriée (allure de chauffe basse = 1000 W / allure de chauffe haute = 2000 W).
2. Tourner le bouton du thermostat dans le sens horaire jusqu'à la position maximale.
3. Une fois que la température souhaitée est atteinte, tourner lentement le bouton du thermostat dans le sens antihoraire jusqu'à ce qu'un clic se fasse entendre; le réglage de la température est alors effectué.
4. L'appareil maintiendra automatiquement la température réglée. L'appareil se met en marche lorsque la température est inférieure à la température réglée et s'arrête lorsqu'elle est supérieure à la température réglée.

Remarque : Si vous ne sélectionnez pas d'allure de chauffe et tournez uniquement le bouton du thermostat sur la position Max., l'appareil fonctionnera dans le mode ventilateur seul (pas de chauffage).

SYSTÈME DE SÉCURITÉ

- L'appareil possède un système de sécurité qui désactive automatiquement l'appareil s'il est en surchauffe.
- Si une surchauffe se produit, retirer la fiche de la prise, pousser les boutons afin de désactiver l'appareil et le laisser refroidir pendant au moins 30 minutes. Insérer la fiche dans la prise et activer le radiateur.

MAINTENANCE

- Le radiateur soufflant doit seulement être nettoyé régulièrement au niveau de ses parties extérieures.
- Placer l'interrupteur sur OFF avant de nettoyer l'appareil. Retirer la fiche de la prise et attendre que le radiateur soufflant refroidisse.
- Utiliser un chiffon humide pour essuyer le boîtier du radiateur.
- Ne pas utiliser de détergents, de produits de nettoyage abrasifs ni de produits chimiques (alcool, essence, etc.) pour nettoyer l'appareil.

DONNÉES TECHNIQUES

Tension d'opération: 220-240V ~ 50-60Hz

Consommation énergétique: 2000W

GARANTIE ET SERVICE APRÈS-VENTE

Nos appareils sont soumis à un contrôle de qualité strict avant d'être livrés. Si l'appareil a toutefois été endommagé lors de la production ou du transport en dépit des soins que nous lui donnons, retournez l'appareil au vendeur.

Nous offrons une garantie de 2 ans pour l'appareil acheté à partir de la date de vente. En cas de produit défectueux, vous pouvez retourner directement au point de vente.

Les défauts dus à une utilisation non conforme de l'appareil et les dommages dus à une intervention ou réparation faite par une tierce personne ou dus à l'installation de pièces qui ne sont pas d'origine ne sont pas couverts par cette garantie. Conservez toujours votre reçu, car sans celui-ci vous ne pourrez réclamer aucune sorte de garantie. Les dommages causés par le non respect des instructions de ce manuel rendront la garantie caduque, nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages indirects. Nous déclinons toute responsabilité en cas de dégâts matériels ou de dommages corporels causés par une utilisation inappropriée ou si les instructions de sécurité n'ont pas été convenablement observées. Si les accessoires sont endommagés, cela ne signifie pas que toute la machine sera remplacée gratuitement. Dans de tels cas, veuillez contacter notre assistance. Des pièces brisées en verre ou en plastique sont toujours sujettes à des frais. Les défauts des consommables ou des pièces susceptibles de s'user, ainsi que le nettoyage, l'entretien ou la réparation desdites pièces ne sont pas couverts par la garantie et doivent donc être payés.



Ce produit est étiqueté avec ce symbole de poubelle barrée conformément à la directive européenne 2012/19/EU pour indiquer qu'il ne doit pas être éliminé avec vos autres déchets ménagers. En raison de la présence de substances, de mélanges ou de composants dangereux, les appareils électriques et électroniques qui ne sont pas soumis à un tri sélectif sont potentiellement dangereux pour l'environnement et la santé humaine. Veuillez consulter votre bureau municipal local ou votre service d'élimination des déchets pour plus de détails sur le retour et le recyclage de ce produit.

Importé par :

Emerio B.V.
Oudeweg 115
2031 CC Haarlem
The Netherlands

Customer service:

T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Kundeninformation:

T: +49 (0) 3222 1097 600
www.emerio.eu/service

Klantenservice:

T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Looking for spare parts? Have a look at <https://spareparts.emerio.eu>

Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie <https://ersatzteile.emerio.eu>

Onderdelen nodig? Kijk op <https://onderdelen.emerio.eu>



SERVICE CLIENT



PIÈCES DÉTACHÉES

Informations ERP (FR)

Fournisseur : Emerio B.V.
Oudeweg 115
2031 CC Haarlem
The Netherlands

Déclare que le produit désigné ci-dessous :

Exigences d'informations applicables aux dispositifs de chauffage décentralisés électriques

Identifiant(s) du modèle :				Élément	Unité
Élément	Symbole	Valeur	Unité		
Puissance thermique				Type de puissance thermique/contrôle de la température ambiante (choisir un élément)	
Puissance thermique nominale	P_{nom}	2,00	kW	Puissance thermique à un niveau et pas de contrôle de la température ambiante	Non
Puissance thermique minimale (indicative)	P_{min}	1,00	kW	Deux niveaux manuels ou plus, pas de contrôle de la température ambiante	Non
Puissance thermique continue maximale	$P_{max,c}$	2,00	kW	Avec contrôle de la température ambiante par thermostat mécanique	Oui
Consommation d'énergie				Avec contrôle électronique de la température ambiante	Non
En mode arrêt	P_o	0,00	W	Contrôle électronique de la température ambiante et programmation journalière	Non
En mode veille	P_{sm}	0,00	W	Contrôle électronique de la température ambiante et programmation hebdomadaire	Non
En mode inactif	P_{idle}	0,00	W	Autres options de commande (plusieurs sélections possibles)	
En veille en réseau	P_{nsm}	0,00	W	Contrôle de la température ambiante, avec détection de présence	Non
Mode veille avec affichage d'informations ou d'état			Non	Contrôle de la température ambiante, avec détection de fenêtre ouverte	Non
Efficacité énergétique du chauffage d'espace saisonnier en mode actif	$\eta_{S,on}$	85,0	%	Option de commande à distance	Non
				Commande de démarrage adaptatif	Non
				Limitation de la durée de fonctionnement	Non
				Capteur à globe noir	Non
				Fonctionnalité d'auto-apprentissage	Non
				Précision de commande	Non

Coordonnées	Emerio B.V. Oudeweg 115 2031 CC Haarlem The Netherlands
-------------	---

Satisfait aux exigences des Directives du Conseil :

Règlement (UE) n° 2015/1188 de la Commission du 28 avril 2015 et amendé par le règlement (UE) n° 2016/2282 de la Commission portant application de la directive 2009/125/CE du Parlement européen et du Conseil en ce qui concerne les exigences d'écoconception des dispositifs de chauffage décentralisés.

En ce qui concerne les informations pour les consommateurs sur comment installer, utiliser et entretenir le produit, les informations DEEE, consultez le manuel d'instruction fourni avec l'emballage.

Bruksanvisning – Swedish

Tack för att du har valt en av våra produkter. Läs igenom instruktionerna noga innan du använder produkten, så att du använder den på rätt sätt.

Denna produkt är endast lämplig för välisolerade platser eller tillfällig användning.

VIKTIGA INSTRUKTIONER

När du använder elektriska produkter bör du alltid vidta försiktighetsåtgärder för att minska risken för brand, elstötar, brännskador och andra skador.

1. Läs igenom och spara dessa instruktioner. Obs! Bilderna häri är endast för referens.
2. Denna apparat får användas av barn från 8 års ålder, personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller personer med brist på erfarenhet och kunskap om de övervakas eller fått instruktioner angående användningen av apparaten på ett säkert sätt och förstår riskerna.
3. Barn får inte leka med apparaten.
4. Rengöring och underhåll av apparaten får inte göras av barn utan vuxens tillsyn.
5. Barn under 3 år ska hållas på avstånd om de inte ständigt övervakas.
6. Barn som är minst 3 år men mindre än 8 får enbart slå på/av utrustningen förutsatt att den är placerad eller installerad på sin avsedda användningsplats och barnet har instruerats om säker användning av utrustningen och de förstår riskerna som är förknippade med användning. Barn som är minst 3 år men mindre än 8 får inte koppla in, ställa in, rengöra eller utföra underhåll på utrustningen
7. **FÖRSIKTIGHET – Vissa delar av produkten kan bli mycket heta och orsaka brännskador. Extra försiktighet ska vidtagas när barn eller lättskadade personer finns i närheten.**
8. Om sladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, en av tillverkaren godkänd reparatör eller liknande kvalificerad person för att undvika faror.
9. Denna apparat är avsedd för användning i hushåll och liknande tillämpningar.
10. Använd inte luftvärmaren om den har tappats.
11. Använd inte luftvärmaren om det finns tydliga tecken på skada.
12. Använd luftvärmaren på en stabil och plan yta.
13. **VARNING:** Använd inte den här luftvärmaren i små rum när personer som inte kan lämna rummet på egen hand befinner sig där, såvida inte konstant övervakning tillhandahålls.
14. **VARNING:** För att minska risken för brand, håll textilier, gardiner eller annat brandfarligt material på minst 1 m avstånd från luftutloppet.
15. **VARNING!** Täck inte över värmefläkten, för att undvika överhettning.
16. Elementet får inte placeras direkt under ett eluttag.
17. Använd inte kvartsvärmaren direkt i närheten av ett badkar, en dusch eller en bubbelpool.
18. Kontrollera att produkten är i gott skick när du har tagit fram den ur förpackningen.
19. Kontrollera att spänningen i ditt elnät motsvarar angivna uppgifter för denna värmefläkt.
20. Kontrollera att nätsladden och stickkontakten inte är skadad före användning.
21. Kontrollera att värmefläkten är avstängd innan du bryter strömförsörjningen. Rör inte stickkontakten med våta händer.
22. Täck inte över värmefläkten.
23. Se till att fukt och damm inte tränger in i produkten. Använd inte värmefläkten i badrum eller tvättstugor. Förvara produkten på torrt ställe.
24. Placera inte värmefläkten på ett mjukt underlag som exempelvis en säng eller soffa.
25. Låt inte barn leka med eller ansluta värmefläkten. Se till förpackningen inte kommer i händerna på barn. Plastpåsar kan vara farliga.
26. Undvik att använda en förlängningssladd, eftersom den kan orsaka brandrisk på grund av överhettning.

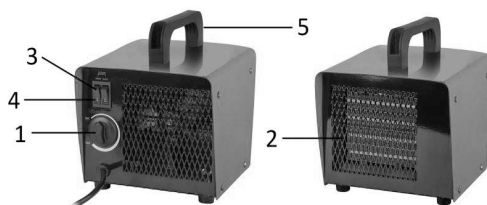
27. Använd produkten endast inomhus.
28. Låt inte elsladden hänga över en kant (t.ex. över ett bord eller en disk/arbetsbänk); placera inte heller elsladden under mattor, heltäckningsmattor eller på platser där personer passerar; de kan snava på sladden.
29. Sätt inte in eller dra inte ut elsladden i/ur vägguttaget med våta händer.
30. Utsätt inte elsladden för onödiga påfrestningar på den plats där den går in i produkten eftersom den kan böjas, slitas och gå sönder.
31. Håll alltid elsladden och produkten på behörigt avstånd från värmekällor.
32. Stoppa aldrig in några föremål i värmeapparaten eftersom det kan orsaka elstöt, brand och/eller skada produkten.
33. Den här produkten får inte användas för att torka eller värma kläder, skor, rör eller några andra föremål.
34. Använd produkten i välventilerade utrymmen; den här värmeapparaten blir het när den används; följ dessa anvisningar för att undvika brännskador: vidrör inte värmeapparaten med någon bar kroppsdel, använd arbetshandskar eller någon form av handtag när du ska flytta produkten.
35. Du får endast använda den här värmeapparaten i enlighet med anvisningarna i bruksanvisningen; en annan typ av användning (som inte rekommenderas av tillverkaren) kan orsaka brand, elstöt och/eller personsador.
36. Använd inte värmeapparaten om elsladden eller elkontakten är skadad. Om värmeapparaten uppvisar tekniska fel eller har tappats eller skadats på något sätt, måste du lämna in produkten till ett auktoriserat servicecenter för besiktning; på servicecentret kan de utföra elektriska eller mekaniska justeringar och reparationer.
37. Maskinen bör inte användas tillsammans med en extern tidsbrytare eller ett separat system med fjärrkontroll.
38. Detta värmeelement är inte lämpligt för användning i fordon eller maskiner.
39. Rotorskyddet skall inte tas bort/öppnas när rotorbladen skall rengöras.
40. Produkten är ingen leksak.
41. Sänk inte ned värmefläkten i vatten.
42. Avlägsna aldrig höljet, för att undvika brandrisk och elstöt.
43. All service på produkten utöver rengöring och underhåll får endast utföras av auktoriserad servicepersonal.



44. Betyder "TÄCK INTE ÖVER".

BESKRIVNING AV DELARNA

1. Termostatreglage
2. Luftutlopp
3. Värmereglage
4. Indicator light
5. Kontrollampa



INSTÄLLNING AV VÄRME



- Låg värmeeffekt = 1 000 W (tryck på omkopplaren för enstaka uppvärmning)
- Hög värmeeffekt = 2 000 W (tryck på båda omkopplarna för uppvärmning)

DRIFT

1. Tryck på värmereglaget för att välja en lämplig värmeeffekt (låg värmeeffekt = 1 000 W/hög värmeeffekt = 2 000 W).
2. Vrid termostatreglaget medsols till max. effekt.
3. När rummet har nått önskad temperatur vrid du termostatreglaget sakta motsols tills du hör ett "klick". Detta är den inställda temperaturen.
4. Enheten kommer automatiskt att hålla den inställda temperaturen. Enheten aktiveras när rumstemperaturen blir för låg och kopplar ifrån igen när temperaturen blir för hög.

Obs! Om du inte väljer en värmeinställning och bara vrider termostaten till max-läget startas endast fläkten (ingen uppvärmning).

SÄKERHETSSYSTEM

- Produkten har ett inbyggt säkerhetssystem som gör att den automatiskt stängs av vid överhettning.
- Om produkten blir överhettad: dra ut stickkontakten ur eluttaget, tryck på knapparna för att stänga av enheten och låt den svalna under minst 30 minuter. Sätt i stickkontakten i vägguttaget igen och sätt på värmefläkten.

UNDERHÅLL

- Värmefläkten behöver endast regelbunden rengöring utvändigt.
- Stäng av enheten innan du rengör den. Dra ut stickkontakten ur vägguttaget och vänta tills värmefläkten har svalnat.
- Använd en fuktig trasa för att torka av höljet.
- Använd inga rengöringsmedel, polermedel för rengöring eller kemikalier (alkohol, bensin el. dyl.).

TEKNISKA DATA

Driftsspänning: 220-240V ~ 50-60Hz

Strömförbrukning: 2000W

GARANTI OCH KUNDTJÄNST

Innan leverans genomgår våra apparater en sträng kvalitetskontroll. Om det trots detta skulle uppstå någon skada på produktionen eller vid transporten, ber vi dig att ta med apparaten tillbaka till inköpsstället.

För den köpta apparaten ges 2 års garanti, med början på inköpsdagen. Om du har en defekt produkt, kan du vända dig direkt till inköpsstället.

Brister som uppstår genom felaktig hantering av apparaten och fel som uppstår genom ingrepp och reparationer av tredje man eller montering av främmande delar, omfattas ej av vår garanti. Behåll alltid ditt kvitto då det är din garanti vid eventuell reklamation. Skador som uppstår p.g.a. att instruktionsmanualen inte följs ogiltigförklarar garantin och om detta leder till påföljande skador så kan inte vi hållas ansvariga. Vi kan inte hållas ansvariga för materiella skador eller personskador som orsakas av felaktig användning eller om inte säkerhetsföreskrifterna följs. Skador på tillbehören innebär inte per automatik ersättning av hela apparaten. I sådana fall ska du kontakta vår kundservice. Trasigt glas och trasiga plastdelar innebär alltid en kostnad. Defekter på förbrukningsartiklar eller sliddelar och även skador orsakade av rengöring, underhåll eller byte av tidigare nämnda delar täcks inte av garantin och ska således betalas av ägaren.



Den här produkten är märkt med en överkryssad soptunna i enlighet med EU-direktiv 2012/19/EU för att visa att den inte får slängas med ditt övriga hushållsavfall. P.g.a. förekomsten av farliga ämnen, blandningar eller beståndsdelar är elektriska och elektroniska produkter som inte genomgår

■ källsortering potentiellt farliga för miljön och människors hälsa. Rådfråga ditt lokala kommunkontor eller den lokala avfallshanterings tjänsten om hur du ska återlämna och återvinna den här produkten.

Importerad av:

Emerio B.V.
Oudeweg 115
2031 CC Haarlem
The Netherlands

Customer service:

T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Kundeninformation:

T: +49 (0) 3222 1097 600
www.emerio.eu/service

Klantenservice:

T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Looking for spare parts? Have a look at <https://spareparts.emerio.eu>

Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie <https://ersatzteile.emerio.eu>

Onderdelen nodig? Kijk op <https://onderdelen.emerio.eu>



KUNDTJÄNST



RESERVDELAR

ERP-information (SE)

Leverantör: Emerio B.V.
Oudeweg 115
2031 CC Haarlem
The Netherlands

Deklarerar att produkten som beskrivs nedan:

Informationskrav för elektriska lokala rumsvärmare

Modellidentifierare:						
Post	Symbol	Värde	Enhet		Post	Enhet
Värmeutmatning					Typ av utmatning/rumstemperaturkontroll (välj en)	
Nominell värmeutmatning	P_{nom}	2,000	kW		enkelt steg	
Minsta värmeutmatning (indikativ)	P_{min}	1,000	kW		värmeutmatning och ingen rumstemperaturkontroll	Nej
Maximal kontinuerlig värmeutmatning	$P_{max,c}$	2,000	kW		två eller flera manuella steg, ingen rumstemperaturkontroll	Nej
Energiförbrukning					med mekanisk termostat rumstemperaturkontroll	Ja
I avstängt läge	P_o	0,00	W		med elektronisk rumstemperaturkontroll	Nej
I standbyläge	P_{sm}	0,00	W		elektronisk rumstemperaturkontroll plus dagtimer	Nej
I tomgångsläge	$P_{tomgång}$	0,00	W		elektronisk rumstemperaturkontroll plus veckotimer	Nej
I nätverk standby	P_{nsm}	0,00	W		Andra kontrollalternativ (flera val möjliga)	
Standbyläge med displayinformation eller status			Nej		rumstemperaturkontroll, med närvarodetektering	Nej
Säsongsutrymme värmeenergieffektivitet i aktivt läge	$\eta_{s,på}$	85,0	%		rumstemperaturkontroll, med detektering av öppet fönster	Nej
					distanskontrollalternativ	Nej
					adaptiv startkontroll	Nej
					arbetstidsbegränsning	Nej
					svart glödlampssensor	Nej

			självlärande funktionalitet	Nej
			kontrollnoggrannhet	Nej
Kontakt detaljer	Emerio B.V. Oudeweg 115 2031 CC Haarlem The Netherlands			

Uppfyller kraven i EU-rådets direktiv:

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EU) nr. 2015/1188 från 28 april 2015 och ändring av KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EU) 2016/2282 för genomförande av Europaparlamentets och rådets direktiv 2009/125/EG gällande krav på ekodesign för lokala rumsvärmare

För information till kunden för hur man installerar, använder och underhåller produkten, WEEE-information, vänligen kontrollera bruksanvisningen som är inkluderad i förpackningen.

Gebruiksaanwijzing – Dutch

Van harte bedankt voor de aankoop van ons product. Gelieve deze handleiding en instructies aandachtig te lezen alvorens gebruik, om er zeker van te zijn dat u het product correct gebruikt.

Dit product is alleen geschikt voor gebruik in goed geïsoleerde ruimtes of occasioneel gebruik.

BELANGRIJKE INSTRUCTIES

Als u elektrische toestellen gebruikt, dient u altijd de basisvoorzorgsmaatregelen op te volgen om het risico op brand, elektrische schokken, brandwonden en andere verwondingen te verkleinen.

1. Lees en bewaar deze gebruiksaanwijzing. Opgelet: de afbeeldingen in de gebruiksaanwijzing zijn louter indicatief.
2. Dit toestel mag gebruikt worden door kinderen vanaf de leeftijd van 8 jaar en door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of met gebrek aan ervaring of kennis, indien zij onder het toezicht staan of gebruiksinstructies voor het veilig gebruik van dit toestel gekregen hebben en de mogelijke gevaren begrijpen.
3. Kinderen mogen niet met dit toestel spelen.
4. Kinderen die niet onder toezicht staan, mogen dit apparaat niet reinigen of onderhouden.
5. Kinderen onder de 3 jaar op afstand houden tenzij ze constant onder toezicht staan.
6. Kinderen tussen de 3 en 8 jaar mogen het apparaat uitsluitend in-/uitschakelen op voorwaarde dat het op zijn bedoelde normale bedrijfspositie werd geplaatst of geïnstalleerd en dat ze onder toezicht staan of instructies kregen met betrekking tot het veilig gebruik van het apparaat en de betrokken gevaren begrijpen. Kinderen tussen de 3 en 8 jaar mogen het apparaat niet met de contactdoos verbinden, afstellen of reinigen en geen onderhoudswerken uitvoeren.
7. **PAS OP – Sommige onderdelen van dit product kunnen heel warm worden en brandwonden veroorzaken. Wees bijzonder voorzichtig als er kinderen en kwetsbare personen aanwezig zijn.**
8. Als het stroom snoer beschadigd is, dan moet het vervangen worden door de fabrikant, diens dealer of een gekwalificeerde technicus om risico's te voorkomen.
9. Dit apparaat is bestemd voor huishoudelijk gebruik en gelijksoortige toepassingen.
10. Gebruik dit verwarmingstoestel niet als het gevallen is.
11. Gebruik het verwarmingstoestel niet als er tekenen van beschadiging zichtbaar zijn.
12. Gebruik dit verwarmingstoestel op een horizontaal en stabiel oppervlak.
13. **WAARSCHUWING:** Gebruik het verwarmingstoestel niet in kleine ruimtes wanneer er mensen aanwezig zijn die niet op eigen krachten de kamer kunnen verlaten, tenzij ze onder continu toezicht staan.
14. **WAARSCHUWING:** Om brandgevaar te vermijden, houd textiel, gordijnen en andere brandbare materialen op een afstand van minstens 1 meter van de luchtuitlaat.
15. **WAARSCHUWING:** Bedek de verwarmers niet, om oververhitting te vermijden.
16. Het verwarmingstoestel mag niet onmiddellijk onder een stopcontact worden gebruikt.
17. Gebruik de verwarmers niet in de directe nabijheid van een douche of een zwembad.
18. Vergewis u ervan dat het product in goede staat is, nadat u het uit de verpakking genomen heeft.
19. Controleer de spanning van uw stopcontact. Het dient overeen te komen met de specificatie van deze verwarmers.
20. Controleer het voedingssnoer en de stekker zorgvuldig, om u ervan te verzekeren dat ze niet beschadigd zijn.
21. Zorg ervoor dat het toestel uitgeschakeld is, alvorens de stekker van de verwarmers uit het stopcontact te halen. Raak de stekker niet aan met natte handen.
22. De verwarmers nooit bedekken.
23. Laat geen vocht of stof in het apparaat terechtkomen. Gebruik deze verwarming niet in bad- of waskamers. Berg het apparaat op een droge plek op.
24. Plaats de verwarming niet op zachte oppervlaktes zoals een bed of sofa.

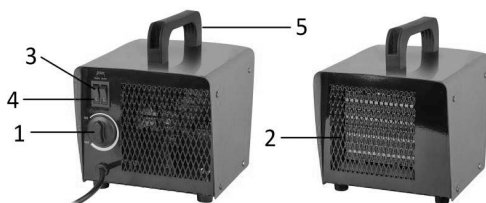
25. Laat kinderen niet met de verwarming spelen of de stekker in het stopcontact steken. Houd de verpakking buiten bereik van kinderen, polyethyleen zakken kunnen gevaarlijk zijn.
26. Gebruik geen verlengsnoeren, omdat deze een risico op brand vormen wegens oververhitting.
27. Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor binnenshuis gebruik.
28. Laat het voedingssnoer niet hangen (bijv. over de rand van een tafel of werkoppervlak) of leg/routeer het voedingssnoer niet onder matten, tapijten of op drukke plaatsen waar er over gevallen of aan getrokken kan worden.
29. Zorg ervoor dat uw handen altijd droog zijn bij het invoeren en uittrekken van de stekker van het product in en uit het elektrisch stopcontact.
30. Voer geen druk uit op het voedingssnoer op de plaats waar het verbonden is met het product, aangezien het voedingssnoer kan beginnen ontrafelen en breken.
31. Hou het voedingssnoer en het product altijd weg van verwarmde oppervlakken.
32. Voer geen voorwerpen in in de verwarmder, aangezien dit elektrische schokken, brand of beschadiging aan het product kan veroorzaken.
33. Gebruik dit product niet om kledij, schoenen, pijpen of andere voorwerpen te drogen of op te warmen.
34. Gebruik het product in een voldoende geventileerde ruimte. Aangezien deze verwarmder heet wordt tijdens gebruik, verplaats het product aan het handvat, indien bijgeleverd, om brandwonden te vermijden en zorg ervoor dat uw blote huid nooit in aanraking komt met de hete oppervlakken. Hou brandbare materialen, zoals meubelkussens, bedlinnen, papier, kledij en gordijnen op een afstand van tenminste 3 feet (0.9 meter) van alle zijdes van de verwarmder.
35. Gebruik deze verwarmder enkel zoals beschreven in deze handleiding. Ander gebruik, dat niet aanbevolen is door de producent, kan brand, elektrische schokken en persoonlijke verwondingen veroorzaken.
36. Gebruik de verwarmder niet als het voedingssnoer of de stekker ervan beschadigd is. Als de verwarmder niet naar behoren werkt, of als hij gevallen is of beschadigd is op een andere manier, gelieve het product naar een hersteldienst te brengen voor controle, elektrische of mechanische aanpassingen of herstel.
37. Het apparaat dient niet bediend te worden door middel van een externe tijdschakelaar of door middel van een apart systeem met afstandsbediening.
38. Dit apparaat is niet geschikt om in te bouwen in voertuigen en machines.
39. Het beschermingsrooster van mag niet gedemonteerd/ geopend worden om de ventilator schoon te maken.
40. Dit toestel is geen speelgoed.
41. Dompel het toestel niet onder in water.
42. Verwijder de behuizing niet van het toestel, om brand of elektrische schokken te vermijden.
43. Herstellingen, behalve reiniging en onderhoud door de gebruiker, mogen enkel uitgevoerd te worden door geautoriseerd onderhoudspersoneel.



44. betekent "NIET BEDEKKEN".

ONTWERP

1. Thermostaatschakelaar
2. Luchtuitlaatrooster
3. Hitteselectieschakelaar
4. Indicatielampje
5. Handvat



Instelling voor de hitte:



- Lage verwarmingsoutput = 1000W (druk op een warmteschakelaar)
- Hoge verwarmingsoutput = 2000W (druk op beide warmteschakelaars)

WERKING

1. Druk op de warmteselectieknop om de geschikte instelling te kiezen (lage verwarmingsoutput = 1000W / hoge verwarmingsoutput = 2000W).
2. Draai de thermostaatknop kloksgewijs naar de max positie.
3. Eenmaal de kamertemperatuur de gewenste temperatuur bereikt heeft, draai de thermostaatknop langzaam anti-kloksgewijs, totdat u een "klik" hoort. Dit is de ingestelde temperatuur.
4. Het toestel zal automatisch de ingestelde temperatuur behouden. Het zal aanschakelen als de kamertemperatuur lager dan de ingestelde temperatuur is en uitschakelen als de kamertemperatuur hoger is dan de ingestelde temperatuur.

Opmerking: als u niet voor de warmte-instelling kiest en u alleen de thermostaatknop in de max. positie wilt draaien, zal het apparaat uitsluitend als ventilator werken (geen warmte).

VEILIGHEIDSSYSTEEM

- Het toestel is uitgerust met een veiligheidssysteem, dat het toestel automatisch uitschakelt bij oververhitting.
- Als er zich oververhitting voordoet, neem de stekker uit het stopcontact, druk op de knoppen om het toestel uit te schakelen en laat het toestel voor tenminste 30 minuten afkoelen. Steek vervolgens de stekker in het stopcontact en schakel de verwarmers aan.

ONDERHOUD

- Het is voldoende de buitenkant van de luchtverwarmer nu en dan te reinigen.
- Alvorens het toestel te reinigen, schakel het UIT. Haal de stekker uit het stopcontact en wacht totdat het toestel afgekoeld is.
- Reinig de behuizing van de verwarmers met een vochtige doek.
- Gebruik geen detergenten, bijtende reinigingsmiddelen of chemische substanties (alcohol, benzine, enz.) bij het reinigen van het toestel.

TECHNISCHE GEGEVENS

Bedrijfsspanning: 220-240V ~ 50-60Hz

Stroomverbruik: 2000W

GARANTIE EN KLANTENSERVICE

Vóór de levering worden onze apparaten streng gecontroleerd. Indien het toestel ondanks alle zorg bij de productie of tijdens het transport beschadigd werd, moet u het naar de handelaar terugbrengen.

Wij geven een garantie van 2 jaar op het toestel, te beginnen met de koopdatum. Indien u een defect product heeft, kunt u rechtstreeks terug gaan naar het aankooppunt.

Gebreken die het gevolg zijn van ondeskundig gebruik van het toestel, fouten tijdens ingrepen en reparaties door derden of door de inbouw van vreemde onderdelen, vallen niet onder deze garantie. Bewaar altijd uw aankoopnota, zonder aankoopnota kunt u geen aanspraak maken op enige vorm van garantie. Bij schade veroorzaakt door het niet opvolgen van de gebruiksaanwijzing vervalt het recht op garantie. Voor vervolgschade die hieruit ontstaat kunnen wij niet verantwoordelijk gehouden worden. Voor materiële schade of persoonlijk letsel veroorzaakt door ondeskundig gebruik of het niet opvolgen van de veiligheidsvoorschriften zijn wij niet aansprakelijk. In dergelijke gevallen vervalt iedere aanspraak op garantie. Schade aan accessoires of onderdelen betekend niet dat het gehele apparaat zal worden vervangen. Afgebroken glazen of kunststof onderdelen of accessoires vallen niet onder de garantie en zullen tegen vergoeding vervangen kunnen worden. Defecten aan hulpstukken of aan slijtage onderhevige onderdelen, alsmede reiniging, onderhoud of de vervanging van slijtende delen vallen niet onder de garantie en zullen dus in rekening gebracht worden.



Dit product is gemarkeerd met dit symbool van een doorgekruiste vuilnisbak in overeenstemming met de Europese Richtlijn 2012/19/EU om aan te geven dat het niet weggegooid mag worden met uw andere huishoudelijke afval. Door de aanwezigheid van gevaarlijke stoffen, mengsels en derivaten, elektrische en elektronische apparaten die niet selectief worden gesorteerd, kunnen gevaarlijk zijn voor het milieu en de menselijke gezondheid. Raadpleeg uw gemeente of de afvalverwijderingsdienst voor het inleveren en recyclen van dit product.

Geïmporteerd door:

Emerio B.V.
Oudeweg 115
2031 CC Haarlem
The Netherlands

Customer service:

T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Kundeninformation:

T: +49 (0) 3222 1097 600
www.emerio.eu/service

Klantenservice:

T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Looking for spare parts? Have a look at <https://spareparts.emerio.eu>

Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie <https://ersatzteile.emerio.eu>

Onderdelen nodig? Kijk op <https://onderdelen.emerio.eu>



KLANTENSERVICE



RESERVEONDERDELEN

ERP-informatie (NL)

Leverancier: Emerio B.V.
Oudeweg 115
2031 CC Haarlem
The Netherlands

Verklaart dat onderstaand vermeld product:

Informatie-eisen voor elektrische toestellen voor lokale ruimteverwarming

Modelaanduiding(en):					
Item	Symbool	Waarde	Eenheid	Item	Eenheid
Warmteafgifte				Type	
Nominale warmteafgifte	P_{nom}	2,000	kW	warmteafgifte/kamertemperatuurregeling (selecteer één)	
Minimale warmteafgifte (indicatief)	P_{min}	1,000	kW	ééntraps warmteafgifte en geen kamertemperatuurregeling	Nee
Maximale continue warmteafgifte	$P_{max,c}$	2,000	kW	twee of meer handmatige fasen, geen kamertemperatuurregeling	Nee
				met mechanische thermostaat voor kamertemperatuurregeling	Ja
				met elektronische kamertemperatuurregeling	Nee
				elektronische kamertemperatuurregeling plus dagtimer	Nee
				elektronische kamertemperatuurregeling plus weektimer	Nee
				Andere besturingsopties (meerdere selecties mogelijk)	
				kamertemperatuurregeling, met aanwezigheidsdetectie	Nee
				kamertemperatuurregeling, met open raamdetectie	Nee
				afstandsbedieningsoptie	Nee
				adaptieve startregeling	Nee
				beperking van de werkingstijd	Nee
				zwarte bol sensor	Nee
				zelflerende functionaliteit	Nee
				regelnauwkeurigheid	Nee
Stroomverbruik					
In uit-modus	P_o	0,00	W		
In stand-bymodus	P_{sm}	0,00	W		
In inactieve modus	$P_{inactief}$	0,00	W		
In netwerkstand-by	P_{nsm}	0,00	W		
Stand-bymodus met display-informatie of status			Nee		
Seizoensgebonden ruimteverwarmingsefficiëntie in actieve modus	$\eta_{S,on}$	85,0	%		

Contactgegevens	Emerio B.V. Oudeweg 115 2031 CC Haarlem The Netherlands
-----------------	--

Voldoet aan de eisen van de Richtlijnen van de raad:

VERORDENING (EU) Nr. 2015/1188 VAN DE COMMISSIE van 28 april 2015 en VERORDENING TOT WIJZIGING (EU) 2016/2282 VAN DE COMMISSIE ter uitvoering van Richtlijn 2009/125/EU van het Europees Parlement en de Raad betreffende de eisen inzake het ecologisch ontwerp voor toestellen voor lokale ruimteverwarming

Voor informatie voor de consument over de installatie, de werking en het onderhoud van het product en de AEEA-informatie, raadpleeg de gebruiksaanwijzing die zich in de verpakking bevindt.

Instrukcja obsługi – Polish

Bardzo dziękujemy za zakup naszych produktów. Aby zapewnić prawidłowe działanie, przed użyciem prosimy o uważne przeczytanie niniejszej instrukcji.

Ten produkt nadaje się tylko do dobrze izolowanych pomieszczeń lub do użytku okazjonalnego.

WAŻNE INSTRUKCJE

Podczas korzystania z urządzeń elektrycznych należy zawsze przestrzegać podstawowych środków ostrożności, aby zmniejszyć ryzyko pożaru, porażenia prądem, oparzeń i innych obrażeń.

1. Prosimy przeczytać i zachować tę instrukcję. Uwaga: Ilustracje prezentowane w instrukcji mają charakter wyłącznie orientacyjny.
2. Pod warunkiem zapewnienia odpowiedniego nadzoru, pouczenia na temat bezpiecznej obsługi i dopilnowania zrozumienia zagrożeń, urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od lat 8, osoby o ograniczeniach fizycznych, czuciowych lub psychicznych, a także osoby, którym brak jest doświadczenia lub wiedzy.
3. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.
4. Dzieci nie mogą bez nadzoru wykonywać czynności związanych z czyszczeniem i konserwacją.
5. Dzieci w wieku poniżej 3 lat powinny być trzymane z daleka, chyba że są pod stałym nadzorem.
6. Dzieci w wieku od 3 lat do 8 lat powinny włączać/wyłączać urządzenie tylko pod warunkiem, że zostało ono ustawione lub zainstalowane w przewidzianym dla niego normalnym położeniu roboczym oraz że są pod nadzorem lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznej obsługi urządzenia i zrozumiały związane z tym zagrożenia. Dzieci w wieku od 3 lat do 8 lat nie powinny podłączać urządzenia do prądu, regulować go i czyścić ani wykonywać czynności konserwacyjnych.
7. **UWAGA - Niektóre części tego produktu mogą się bardzo nagrzać i spowodować oparzenia. Szczególną uwagę należy zwrócić na miejsca, w których przebywają dzieci i osoby wymagające szczególnej opieki.**
8. Jeżeli kabel zasilający zostanie uszkodzony, aby uniknąć niebezpiecznych sytuacji, należy go wymienić. Wymiany powinien dokonać producent, przedstawiciel jego serwisu lub inne osoby o podobnych kwalifikacjach.
9. Urządzenie jest przeznaczone do zastosowań domowych i podobnych.
10. Nie używaj tego grzejnika, jeśli został upuszczony.
11. Nie używać, jeśli widoczne są oznaki uszkodzenia grzałki.
12. Używaj tego grzejnika na poziomej i stabilnej powierzchni.
13. **OSTRZEŻENIE:** Nie używaj tego grzejnika w małych pomieszczeniach, w których przebywają osoby, które nie są w stanie samodzielnie opuścić pomieszczenia, chyba że zapewniony jest stały nadzór.
14. **OSTRZEŻENIE:** Aby zmniejszyć ryzyko pożaru, tekstylii, zasłony lub inne łatwopalne materiały należy trzymać w odległości co najmniej 1 m od wylotu powietrza.
15. **UWAGA:** aby uniknąć przegrzania, nie przykrywaj grzejnika.
16. Grzejnik nie może znajdować się bezpośrednio pod gniazdkiem.
17. Nie używaj tego grzejnika w bezpośrednim otoczeniu wanny, prysznica lub basenu.
18. Po wyjęciu z opakowania należy się upewnić, że urządzenie jest w dobrym stanie.
19. Sprawdź napięcie sieciowe; Musi pasować do specyfikacji tego grzejnika.
20. Przed użyciem należy dokładnie sprawdzić przewód zasilający i wtyczkę, aby upewnić się, że nie są uszkodzone.
21. Przed odłączeniem grzejnika należy upewnić się, że zasilanie jest wyłączone. Nie należy dotykać wtyczki mokrymi rękoma.
22. Nie zakrywaj grzejnika.
23. Nie wolno dopuścić do przedostania się wilgoci i kurzu do wnętrza urządzenia. Nie używaj tego grzejnika w łazienkach lub pralniach. Przechowuj w suchych miejscach.
24. Nie stawiaj grzejnika na miękkich powierzchniach, takich jak łóżka lub sofy.

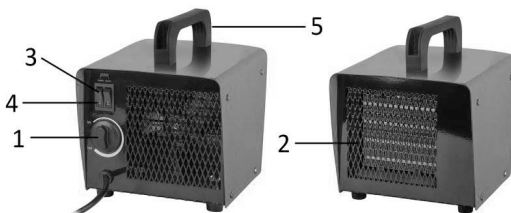
25. Dzieci nie mogą bawić się grzejnikiem ani podłączać go do prądu. Trzymaj dzieci z dala od opakowania. Worki polietylenowe mogą być niebezpieczne.
26. Unikaj używania przedłużaczy, ponieważ mogą one spowodować zagrożenie pożarowe z powodu przegrzania.
27. Tylko do użytku w zamkniętych pomieszczeniach.
28. Nie pozwól, aby przewód zasilający zwisał (np. nad krawędzią stołu lub blatu) ani nie umieszczaj/nie prowadź przewodu zasilającego pod dywanami, wykładzinami lub w miejscach o dużym natężeniu ruchu, gdzie można się o niego potknąć lub pociągnąć.
29. Nie należy mokrą ręką wkładać wtyczki urządzenia do kontaktu lub wyjmować jej z niego.
30. Nie obciążaj przewodu zasilającego w miejscu, w którym jest on podłączony do urządzenia, ponieważ może się on postrzępić i pęknąć.
31. Przewód zasilający i produkt należy zawsze trzymać z dala od gorących powierzchni.
32. Do grzejnika nie należy wkładać żadnych innych przedmiotów, ponieważ grozi to porażeniem prądem, pożarem lub uszkodzeniem urządzenia.
33. Nie używaj urządzenia do suszenia lub podgrzewania odzieży, butów, rur lub innych przedmiotów.
34. Używaj urządzenia w dobrze wentylowanym pomieszczeniu, ten grzejnik jest gorący podczas użytkowania, aby uniknąć oparzeń, nie pozwól, aby goła skóra dotykała gorącej powierzchni, jeśli jest, użyj uchwytu podczas przenoszenia grzejnika.
35. Używaj tego grzejnika tylko w sposób opisany w instrukcji, każde inne użycie niezalecane przez producenta może spowodować pożar, porażenie prądem lub obrażenia ciała.
36. Nie używaj grzejnika z uszkodzonym przewodem lub wtyczką. W przypadku awarii grzałki lub upuszczenia lub uszkodzenia w jakikolwiek sposób, należy zwrócić urządzenie do punktu serwisowego w celu sprawdzenia, regulacji lub naprawy elektrycznej lub mechanicznej.
37. Urządzenie nie powinno być zasilane za pośrednictwem zewnętrznego przełącznika czasowego lub oddzielnego systemu z pilotem, który nie należy pierwotnie do tego urządzenia.
38. To urządzenie grzewcze nie nadaje się do montażu w pojazdach i maszynach.
39. Osłony wirnika nie wolno demontować/otwierać w celu oczyszczenia łopaty wirnika.
40. Urządzenie nie jest zabawką.
41. Urządzenia nie należy zanurzać w wodzie.
42. Aby uniknąć ryzyka pożaru lub porażenia prądem, nie należy zdejmować obudowy.
43. Wszelkie prace serwisowe oprócz czyszczenia i konserwacji powinny być wykonywane wyłącznie przez przedstawiciela autoryzowanego serwisu.



44. Oznacza "NIE ZAKRYWAJ".

OPIS CZĘŚCI

1. Przełącznik sterowania termostatem
2. Kratka wylotu powietrza
3. Przełącznik wyboru temperatury
4. Kontrolka
5. Uchwyt



Stopień grzania:



- Niska moc grzewcza = 1000W (naciśnij jeden przełącznik ciepła)
- Wysoka moc grzewcza = 2000W (naciśnij oba przełączniki ciepła)

OPERACJA

1. Naciśnąć przełącznik wyboru temperatury, aby wybrać odpowiednie ustawienie (niska moc grzewcza = 1000 W / wysoka moc grzewcza = 2000 W).
2. Przekręcić pokrętkę termostatu w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara do pozycji max.
3. Gdy temperatura w pomieszczeniu osiągnie żądaną wartość, powoli obracać pokrętkę termostatu w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aż usłyszysz dźwięk "kliknięcia"; To jest ustawiona temperatura.
4. Urządzenie będzie automatycznie utrzymywać nastawioną temperaturę. Włączy się, gdy temperatura w pomieszczeniu spadnie poniżej ustawienia i wyłączy się, gdy będzie wyższa od ustawienia.

Uwaga: jeśli nie wybierzesz ustawienia grzania, a jedynie przekręcisz pokrętkę termostatu do pozycji max, urządzenie będzie miało tylko funkcję wentylatora (brak grzania).

SYSTEM ZABEZPIECZAJĄCY

- Urządzenie jest wyposażone w system bezpieczeństwa, który automatycznie wyłącza urządzenie w przypadku przegrzania.
- W przypadku przegrzania należy wyłączyć urządzenie, wyjąć wtyczkę z kontaktu i pozostawić je do ostygnięcia przez co najmniej 30 minut. Włożyć wtyczkę do gniazdka i włączyć grzejnik.

KONSERWACJA

- Nagrzewnica wymaga regularnego czyszczenia tylko z zewnątrz.
- Przed czyszczeniem urządzenia wyłączyć przełącznik. Wyjmij wtyczkę z gniazdka i poczekaj, aż termowentylator całkowicie ostygnie.
- Użyj wilgotnej do wytarcia obudowy grzejnika.
- Do czyszczenia urządzenia nie należy używać detergentów, ściernych płynów czyszczących ani chemikaliów (alkohol, benzyna itp.).

DANE TECHNICZNE

Napięcie robocze: 220-240V ~ 50-60Hz

Moc: 2000W

GWARANCJA I SERWIS KONSUMENCKI

Przed dostarczeniem do klienta nasze urządzenia poddawane są rygorystycznej kontroli jakości. Jeśli, pomimo wszelkich starań, podczas produkcji lub transportu pojawi się uszkodzenie, należy zwrócić urządzenie do sprzedawcy.

Dla każdego zakupionego urządzenia zapewniamy 2 lata gwarancji, poczynając od dnia zakupu. Uszkodzony produkt można zwrócić bezpośrednio w punkcie zakupu.

Wady powstałe w wyniku niewłaściwej obsługi urządzenia oraz awarie spowodowane interwencjami i naprawami osób trzecich lub montażem nieoryginalnych części nie są objęte niniejszą gwarancją. Zawsze zachowuj paragon, bez paragonu nie możesz ubiegać się o żadną formę gwarancji. Uszkodzenia spowodowane nieprzestrzeganiem instrukcji obsługi prowadzą do utraty gwarancji, jeśli spowoduje to szkody następne, nie ponosimy odpowiedzialności. Nie ponosimy również odpowiedzialności za szkody materialne lub obrażenia ciała spowodowane niewłaściwym użytkowaniem lub nieprawidłowym wykonaniem instrukcji obsługi. Uszkodzenie akcesoriów nie oznacza bezpłatnej wymiany całego urządzenia. W takim przypadku prosimy o kontakt z naszym działem serwisowym. Potłuczone szkło lub stłuczenie części z tworzywa sztucznego zawsze podlega opłacie. Wady materiałów eksploatacyjnych lub części ulegających zużyciu, a także czyszczenie, konserwacja lub wymiana tych części nie są objęte gwarancją i należy za nie zapłacić.



Ten produkt jest oznaczony symbolem przekreślonego pojemnika na śmieci zgodnie z dyrektywą europejską 2012/19/EU, co oznacza, że nie można go wyrzucać wraz z innymi odpadami domowymi. Ze względu na obecność niebezpiecznych substancji, mieszanin lub części składowych, urządzenia elektryczne i elektroniczne, które nie są selektywnie sortowane, stanowią potencjalne zagrożenie dla środowiska i zdrowia ludzi. Informacje na temat zwrotu i recyklingu tego produktu można uzyskać w lokalnym urzędzie miasta lub w firmie zajmującej się utylizacją odpadów.

Importowane przez:

Emerio B.V.
Oudeweg 115
2031 CC Haarlem
The Netherlands

Customer service:

Tel.: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Kundeninformation:

Tel.: +49 (0) 3222 1097 600
www.emerio.eu/service

Klantenservice:

Tel.: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Szukasz części zamiennych? Spójrz na <https://spareparts.emerio.eu>

Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie <https://ersatzteile.emerio.eu>

Onderdelen nodig? Kijk op <https://onderdelen.emerio.eu>



OBSŁUGA KLIENTA



CZĘŚCI ZAMIENNE

Informacje ERP (PL)

Dostawca: Emerio B.V.
Oudeweg 115
2031 CC Haarlem
The Netherlands

Oświadczam, że produkt wyszczególniony poniżej:

Wymogi informacyjne dotyczące elektrycznych miejscowych ogrzewaczy pomieszczeń

Identyfikator(y) modelu:							
Pozycja		Symbol	Wartość	Jednostka		Pozycja	Jednostka
Moc cieplna						Rodzaj regulacji mocy cieplnej/temperatury w pomieszczeniu (do wyboru)	
Nominalna moc cieplna	<i>P_{nom}</i>	2,000	kW			Jednostopniowa moc cieplna bez regulacji temperatury w pomieszczeniu	Nie
Minimalna moc cieplna (orientacyjna)	<i>P_{min}</i> (<i>Jednostka Handlowa</i>)	1,000	kW			Dwa lub więcej stopni ręcznych, brak regulacji temperatury w pomieszczeniu	Nie
Maksymalna ciągła moc cieplna	<i>P_{max,c}</i>	2,000	kW			z termostatem mechanicznym Regulacja temperatury w pomieszczeniu	Tak
Pobór mocy						z elektroniczną regulacją temperatury w pomieszczeniu	Nie
W trybie wyłączenia	<i>P_o</i>	0,00	W			Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu plus zegar dzienny	Nie
W trybie czuwania	<i>P_{sm}</i>	0,00	W			Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu plus tygodniowy timer	Nie
W trybie bezczynności	<i>P_{idle}</i>	0,00	W			Inne opcje sterowania (możliwość wielokrotnego wyboru)	
W trybie gotowości sieciowej	<i>P_{nsm}</i>	0,00	W			Regulacja temperatury w pomieszczeniu z detekcją obecności	Nie
Tryb gotowości z wyświetlanymi informacjami lub statusem			Nie			Regulacja temperatury w pomieszczeniu, z wykrywaniem otwartego okna	Nie

Sezonowa efektywność energetyczna ogrzewania pomieszczeń w trybie aktywnym	$\eta_{S, w\dot{f}}$	85,0	%	Opcja kontroli odległości	Nie
				Adaptacyjny układ sterowania startem	Nie
				ograniczenie czasu pracy	Nie
				Czujnik czarnej żarówki	Nie
				Funkcja samouczenia się	Nie
				Dokładność sterowania	Nie
Dane kontaktowe	Emerio B.V. Oudeweg 115 2031 CC Haarlem The Netherlands				

Spełnia wymagania dyrektyw Rady:

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (UE) 2015/1188 z dnia 28 kwietnia 2015 r. zmieniające ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (UE) 2016/2282 w sprawie wykonania dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/125/WE w odniesieniu do wymogów dotyczących ekoprojektu dla miejscowych ogrzewaczy pomieszczeń

Informacje dla konsumentów dotyczące instalacji, użytkowania i konserwacji produktu, informacje dotyczące ZSEE można znaleźć w instrukcji obsługi dołączonej do opakowania.

Manual de Instrucciones – Spanish

Muchas gracias por comprar nuestros productos. A fin de garantizar un correcto funcionamiento lea con atención estas instrucciones antes del uso.

Este producto solo es adecuado para espacios bien aislados o para un uso ocasional.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES:

Al utilizar aparatos eléctricos deben observarse siempre una serie de precauciones básicas para reducir el riesgo de incendios, sacudidas eléctricas, quemaduras y otras lesiones.

1. Lea y guarde estas instrucciones. Atención: las imágenes del manual de instrucciones son apenas una referencia.
2. Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 o más años de edad y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimientos si reciben supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y comprenden los riesgos que implica.
3. Los niños no deben jugar con el aparato.
4. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.
5. Los niños de menos de 3 años deben mantenerse alejados a menos que estén continuamente bajo supervisión.
6. Los niños de entre 3 y 8 años solo podrán apagar y encender el aparato siempre que esté colocado o instalado en su posición de funcionamiento normal y se les hayan dado instrucciones sobre cómo usar el aparato de forma segura y comprendan los riesgos asociados. Los niños de entre 3 y 8 años no deberán enchufar, regular, limpiar ni realizar el mantenimiento del aparato.
7. **ATENCIÓN: Algunas piezas de este producto pueden calentarse mucho y provocar quemaduras. Debe prestarse una atención especial a los niños y las personas vulnerables que estén presentes.**
8. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o personas similarmente cualificadas para evitar riesgos.
9. Este aparato ha sido concebido solo para uso doméstico y similares.
10. No utilice este aparato de calefacción si ha sufrido algún impacto.
11. No utilice el aparato de calefacción si tiene daños visibles.
12. Utilice este aparato de calefacción sobre una superficie horizontal.
13. **ADVERTENCIA:** No utilice el aparato de calefacción en habitaciones pequeñas cuando estén ocupadas por personas que no sean capaces de salir de ellas por sus propios medios, a menos que estén bajo supervisión constante.
14. **ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de incendios, mantenga las telas, las cortinas y otros materiales inflamables a una distancia mínima de 1 metro de la salida del aire.
15. No cubra el termoventilador para evitar sobrecalentamiento.
16. El radiador no debe colocarse directamente debajo de una toma de corriente.
17. No utilice este radiador en las inmediaciones de una bañera, ducha o piscina.
18. Una vez extraído el producto del envase asegúrese de que esté en buenas condiciones.
19. Compruebe el voltaje de su red, debe coincidir con las especificaciones de este calentador.
20. Controle con atención el cable de alimentación y el enchufe antes del uso para asegurarse de que no estén deteriorados.
21. Antes de desenchufar el calentador asegúrese de que esté desconectado. No toque el enchufe con las manos mojadas.
22. No cubra el calentador.
23. No permita que humedad y polvo entren en el aparato. No use este calentador en baños o lavaderos. Almacénelo en lugares secos.

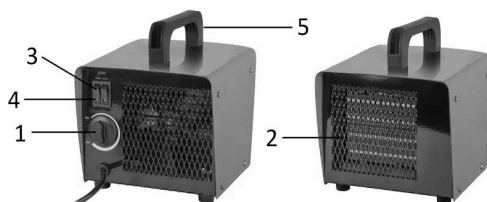
24. No ponga el calentador sobre superficies blandas como camas o sofás.
25. Los niños no deben jugar con el calentador o enchufarlo. Mantenga alejados a los niños del envase. Las bolsas de polietileno pueden ser peligrosas.
26. Evite utilizar cables alargadores, ya que pueden causar riesgo de incendio por sobrecalentamiento.
27. Sólo para uso en interiores.
28. No deje que el cable de alimentación cuelgue (por ejemplo, por el borde de una mesa o encimera) ni lo coloque/pase bajo alfombras, moqueta, ni en lugares de paso en el que pueda ser causa de tropiezos o se pueda tirar de él.
29. No enchufe ni desenchufe el producto de la toma eléctrica con las manos mojadas.
30. Evite que el cable de alimentación esté demasiado tirando cuando conecte el producto ya que el cable de alimentación podría desgarrarse y romperse.
31. Mantenga el cable de alimentación y el producto lejos de superficies calientes.
32. No inserte ningún otro objeto en la estufa, ya que podría causar una descarga eléctrica, incendio o daños en el producto.
33. No utilice este producto para secar o calentar ropa, zapatos, tuberías o cualquier otro artículo.
34. Utilice el producto en un área bien ventilada, ya que la unidad se calienta cuando está en uso. Para evitar quemaduras, no deje que la piel entre en contacto con superficies calientes, y utilice el mango, cuando proceda, si desea mover la unidad.
35. Use esta estufa sólo como se describe en el manual; cualquier otro uso no recomendado por el fabricante podría causar incendios, descargas eléctricas o lesiones personales.
36. No utilice la estufa con un cable o enchufe dañados. Si la unidad se avería, ha caído o está dañada de cualquier forma, lleve el producto a un centro de servicio autorizado para proceder a su revisión, ajuste eléctrico o mecánico o repararlo.
37. No controle el funcionamiento del aparato mediante un interruptor con temporizador externo o un sistema independiente con control remoto.
38. Este dispositivo calefactor no es adecuado para su montaje en vehículos ni en maquinaria.
39. La cubierta del rotor no se desmontará/abrirá para limpiar las cuchillas del rotor.
40. Este aparato no es un juguete.
41. No sumerja el aparato en agua.
42. No retire la carcasa para evitar riesgo de incendio o sacudida eléctrica.
43. Todo tipo de mantenimiento, exceptuando la limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario, debe ser realizado exclusivamente por un representante de servicio autorizado.



44. Significa "NO CUBRIR".

DESCRIPCIÓN DE LOS COMPONENTES

1. Interruptor de control del termostato
2. Rejilla de salida de aire
3. Interruptor de selección de calor
4. Luz indicadora
5. Asa



Ajuste del calor:



- Potencia térmica baja = 1000 W (presione un interruptor de calor)
- Potencia térmica alta = 2000 W (presione ambos interruptores de calor)

TERMOSTATO

1. Presione el interruptor de selección de calor para elegir el ajuste apropiado (potencia térmica baja = 1000 W / potencia térmica alta = 2000 W).
2. Gire el mando del termostato en sentido de las agujas del reloj a la posición máx.
3. Una vez que la temperatura ambiente haya alcanzado el valor deseado, gire lentamente el mando del termostato en sentido contrario a las agujas del reloj hasta que oiga un "clic", ésta es la temperatura de ajuste.
4. El aparato mantendrá automáticamente la temperatura ajustada. Se conectará cuando la temperatura ambiente sea inferior al ajuste y se desconectará cuando sea superior.

Nota: si no elige ningún ajuste de calor y solamente gira el interruptor del termostato hasta la posición máxima, el aparato sólo hará funcionar el ventilador (sin generar calor).

SISTEMA DE SEGURIDAD

- El aparato dispone de un sistema de seguridad que lo desconecta automáticamente si se sobrecalienta.
- Si se produce sobrecalentamiento, apague el aparato, saque el enchufe de la toma de corriente y deje que el radiador se enfríe durante 30 minutos como mínimo. Introduzca el enchufe en la toma de corriente y encienda el radiador.

MANTENIMIENTO

- El termoventilador sólo requiere una limpieza regular en el exterior.
- Antes de la limpieza ponga el interruptor en posición de desconectado. Extraiga el enchufe de la toma de corriente y espere a que el termoventilador se enfríe.
- Utilice un paño húmedo para limpiar la carcasa.
- No utilice detergentes, líquidos limpiadores abrasivos o productos químicos (alcohol, gasolina, etc.) para limpiar el aparato.

DATOS TÉCNICOS

Voltaje de operaciones: 220-240V ~ 50-60Hz

Consumo de poder: 2000W

GARANTIA Y SERVICIO POSVENTA

Antes del suministro, nuestros aparatos se someten a un riguroso control de calidad. Si a pesar de todos los cuidados surgieran desperfectos durante la producción o el transporte, le rogamos devuelva el aparato a su vendedor.

Para el aparato adquirido otorgamos 2 años de garantía partiendo de la fecha de venta. Si el producto está defectuoso, puede dirigirse directamente al lugar en el que lo compró.

Todos los defectos producidos por el uso indebido del aparato, y las averías debidas a intervenciones y reparaciones por parte de terceros, o el montaje de piezas de repuestos no originales, no están cubiertos por esta garantía. Guarde siempre la factura, sin ella no podrá reclamar ningún tipo de garantía. Nos no será responsable de daños materiales o lesiones personales causadas de un mal uso del aparato o si las instrucciones de seguridad no han sido seguidas correctamente. Nos declina cualquier responsabilidad por daños derivados de no seguir las instrucciones de uso correctamente. Daños en el acceso teorías no significa libre de sustitución automática del aparato completo. En dichos, consulte el servicio al cliente. Los vidrios rotos o rotura de piezas de plástico están siempre sujetas a pago. Los defectos de los consumibles o piezas susceptibles a desgaste, así como la limpieza, mantenimiento o la sustitución de dichas piezas no están cubiertas por la garantía y por lo tanto, se deben pagar.



Este producto está etiquetado con el símbolo de un cubo de basura tachado de acuerdo con la Directiva Europea 2012/19/EU para indicar que no puede desecharse junto con los demás residuos domésticos. Debido a su contenido en sustancias, mezclas o componentes peligrosos, los aparatos eléctricos y electrónicos que no se clasifican de forma selectiva para su reciclado son potencialmente peligrosos para el medio ambiente y la salud humana. Consulte a su Ayuntamiento o a su servicio de recogida de residuos local para la devolución y el reciclaje del producto.

Importado por:

Emerio B.V.
Oudeweg 115
2031 CC Haarlem
The Netherlands

Customer service:

T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Kundeninformation:

T: +49 (0) 3222 1097 600
www.emerio.eu/service

Klantenservice:

T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Looking for spare parts? Have a look at <https://spareparts.emerio.eu>

Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie <https://ersatzteile.emerio.eu>

Onderdelen nodig? Kijk op <https://onderdelen.emerio.eu>



SERVICIO DE
ATENCIÓN AL CLIENTE



PIEZAS DE RECAMBIO

Información ERP (ES)

Proveedor: Emerio B.V.
 Oudeweg 115
 2031 CC Haarlem
 The Netherlands

Hace esta declaración sobre el producto cuyos datos figuran a continuación:

Información requerida para los calefactores eléctricos de ambientes locales

Identificador(es) del modelo:					
Elemento	Símbolo	Valor	Unidad	Elemento	Unidad
Potencia calorífica				Tipo de control de la potencia calorífica /temperatura ambiente (seleccionar uno)	
Potencia calorífica nominal	P_{nom}	2,000	kW	Potencia calorífica de una sola etapa y sin control de temperatura ambiente	No
Potencia calorífica mínima (indicativo)	P_{min}	1,000	kW	Dos o más etapas manuales, sin control de temperatura ambiente	No
Potencia calorífica máxima continua	$P_{max,c}$	2,000	kW	Con control de temperatura ambiente mediante termostato mecánico	Sí
Consumo de potencia				Con control electrónico de la temperatura ambiente	No
En modo apagado	P_o	0,00	W	Control electrónico de la temperatura ambiente y temporizador diario	No
En modo de espera	P_{sm}	0,00	W	Control electrónico de la temperatura ambiente y temporizador semanal	No
En modo inactivo	P_{idle}	0,00	W	Otras opciones de control (múltiples selecciones posibles)	
En modo de espera en red	P_{nsm}	0,00	W	Control de temperatura ambiente, con detección de presencia	No
Modo de espera con visualización de información o estado			No	Control de temperatura ambiente, con detección de ventana abierta	No
Eficiencia energética estacional de calefacción de espacios en el modo activo	$\eta_{S,on}$	85,0	%	Opción de control a distancia	No
				Control de puesta en marcha adaptativa	No
				Limitación de tiempo de funcionamiento	No
				Sensor de bombilla negra	No
				Función de autoaprendizaje	No
				Precisión de control	No

Datos de contacto	Emerio B.V. Oudeweg 115 2031 CC Haarlem The Netherlands
-------------------	---

Cumple las exigencias de las Directivas Comunitarias:

REGLAMENTO DE LA COMISIÓN (UE) Nº 2015/1188 de 28 de abril del 2015 y REGLAMENTO DE LA COMISIÓN para modificación (UE) 2016/2282 que implementa la Directiva 2009/125/CE del Parlamento Europeo y del Consejo Europeo por lo que respecta a las exigencias de diseño ecológico para calefactores en espacios locales

Por lo que respecta a la información al consumidor sobre cómo instalar, usar y mantener el producto e información sobre WEEE, consulte el manual de instrucciones que se incluye con el embalaje.

Lietošanas instrukcija – Latvian

Liels paldies, ka iegādājāties mūsu produktus. Lai nodrošinātu pareizu darbību, lūdzu, pirms lietošanas uzmanīgi izlasiet šo rokasgrāmatu un instrukciju.

Šis produkts ir piemērots tikai labi izolētām telpām vai neregulārai lietošanai.

SVARĪGI NORĀDĪJUMI

Lietojot elektriskās ierīces, vienmēr jāievēro pamata piesardzības pasākumi, lai samazinātu ugunsgrēka, elektriskās strāvas trieciena, apdegumu un citu traumu risku.

1. Izlasiet un saglabājiet šos norādījumus. Uzmanību: attēli IM ir tikai uzzīņai.
2. Šo ierīci var lietot bērni vecumā no 8 gadiem un personas ar ierobežotām fiziskajām, maņu vai garīgajām spējām vai pieredzes un zināšanu trūkumu, ja viņi ir uzraudzīti vai instruēti par ierīces drošu lietošanu un saprot ar to saistītos apdraudējumus.
3. Bērni nedrīkst spēlēties ar ierīci.
4. Tīrīšanu un lietotāja apkopi nedrīkst veikt bērni bez uzraudzības.
5. Bērni, kas jaunāki par 3 gadiem, jātur prom, ja vien tie netiek pastāvīgi uzraudzīti.
6. Bērni vecumā no 3 gadiem līdz 8 gadiem ieslēdz/izslēdz ierīci tikai tad, ja tā ir novietota vai uzstādīta paredzētajā normālā darba stāvoklī un viņi ir uzraudzīti vai instruēti par ierīces drošu lietošanu un saprot ar to saistītos apdraudējumus. Bērni vecumā no 3 gadiem līdz 8 gadiem nedrīkst pieslēgt elektrotīklu, regulēt un tīrīt ierīci vai veikt lietotāja apkopi.
7. **UZMANĪBU - Dažas šī produkta daļas var kļūt ļoti karstas un izraisīt apdegumus. Īpaša uzmanība jāpievērš bērnu un neaizsargātu cilvēku klātbūtnei.**
8. Ja barošanas vads ir bojāts, tas jānomaina ražotājam, tā servisa pārstāvim vai līdzīgi kvalificētām personām, lai izvairītos no apdraudējuma.
9. Šī ierīce ir paredzēta lietošanai mājāsaimniecībā un līdzīgos lietojumos.
10. Nelietojiet šo sildītāju, ja tas ir nokritis.
11. Nelietojiet, ja ir redzamas sildītāja bojājuma pazīmes.
12. Izmantojiet šo sildītāju uz horizontālas un stabilas virsmas.
13. **BRĪDINĀJUMS:** Nelietojiet šo sildītāju mazās telpās, ja tās aizņem personas, kas nespēj pašas atstāt telpu, ja vien netiek nodrošināta pastāvīga uzraudzība.
14. **BRĪDINĀJUMS:** Lai samazinātu ugunsgrēka risku, glabājiet tekstilizstrādājumus, aizkarus vai citus viegli uzliesmojošus materiālus vismaz 1 m attālumā no gaisa izplūdes.
15. **BRĪDINĀJUMS:** lai izvairītos no pārkaršanas, nenosedziet sildītāju.
16. Sildītājs nedrīkst atrasties tieši zem kontaktligzdas.
17. Nelietojiet šo sildītāju vannas, dušas vai peldbaseina tiešā tuvumā.
18. Pārļiecinieties, vai ierīce ir labā stāvoklī pēc izņemšanas no iepakojuma.
19. Pārbaudiet tīkla spriegumu; Tam jāatbilst šī sildītāja specifikācijai.
20. Pirms lietošanas rūpīgi pārbaudiet strāvas vadu un kontaktdakšu, lai pārļiecinātos, ka tie nav bojāti.
21. Pirms sildītāja atvienošanas pārļiecinieties, vai strāva ir izslēgta. Nepieskarieties kontaktdakšai ar mitrām rokām.
22. Nenosedziet sildītāju.
23. Neļaujiet mitrumam un putekļiem iekļūt ierīcē. Nelietojiet šo sildītāju vannas istabās vai veļas mazgātavās. Uzglabājiet to sausās vietās.
24. Nenovietojiet sildītāju uz mīkstām virsmām, piemēram, gultām vai divāniem.
25. Bērni nedrīkst spēlēties ar sildītāju vai pievienot to. Turiet bērnus prom no iepakojuma. Polietilēna maisiņi var būt bīstami.
26. Izvairieties no pagarinātāju lietošanas, jo tie var izraisīt ugunsgrēka risku pārkaršanas dēļ.

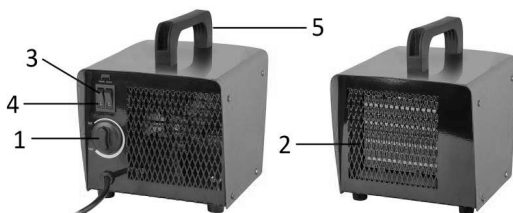
27. Lietošana tikai iekštelpās.
28. Neļaujiet strāvas vadam karāties (piemēram, virs galda vai letes malas) un novietojiet strāvas vadu zem paklājiem, paklājiem vai intensīvas satiksmes vietās, kur to var paklupt vai vilkt.
29. Nepievienojiet vai neatvienojiet ierīci no elektrības kontaktligzdas ar mitru roku.
30. Nenoslogojiet strāvas vadu, kur tas ir savienots ar ierīci, jo strāvas vads var saplīst un saplīst.
31. Turiet strāvas vadu un produktu vienmēr prom no apsildāmām virsmām.
32. Neievietojiet sildītājā citus priekšmetus, jo tas var izraisīt elektriskās strāvas triecienu, ugunsgrēku vai šīs ierīces bojājumus.
33. Nelietojiet šo ierīci, lai žāvētu vai sildītu apģērbu, apavus, caurules vai citus priekšmetus.
34. Izmantojiet ierīci labi vēdināmā vietā, šis sildītājs ir karsts, lai izvairītos no apdegumiem, neļaujiet kailai ādai pieskarties karstai virsmai, ja tāds ir, pārvietojot šo sildītāju, izmantojiet rokturi.
35. Izmantojiet šo sildītāju tikai tā, kā aprakstīts rokasgrāmatā, jebkura cita lietošana, ko neiesaka ražotājs, var izraisīt ugunsgrēku, elektriskās strāvas triecienu vai miesas bojājumus.
36. Nelietojiet sildītāju ar bojātu vadu vai kontaktdakšu. Pēc sildītāja darbības traucējumiem vai nokrituma vai jebkāda veida bojājuma atgrieziet ierīci apkopes vietā pārbaudei, elektriskai vai mehāniskai regulēšanai vai remontam.
37. Ierīci nedrīkst darbināt ar ārēju taimeru vai atsevišķu sistēmu ar tālvadības pultī, kas sākotnēji nepieder šai ierīcei.
38. Šī apkures ierīce nav piemērota montāžai transportlīdzekļos un mašīnās.
39. Rotoru aizsargu nedrīkst izjaukt/atvērt, lai notīrītu rotoru lāpstiņas.
40. Šī ierīce nav rotaļlieta.
41. Neiegremdējiet ierīci ūdenī.
42. Lai izvairītos no ugunsgrēka vai elektriskās strāvas trieciena riska, nenņemiet korpusu.
43. Jebkuru apkopi, izņemot tīrīšanu un lietotāja apkopi, drīkst veikt tikai pilnvarots servisa pārstāvis.



44. Nozīmē "NEAPTVERT".

DETAĻU APRAKSTS

1. Termostata vadības slēdzis
2. Gaisa izplūdes režģis
3. Siltuma atlases slēdzis
4. Indikatora gaisma
5. Rokturis



Siltuma iestatījums:



- Zema siltuma jauda = 1000W (nospiediet vienu siltuma slēdzi)
- Augsta siltuma jauda = 2000W (nospiediet abus siltuma slēdžus)

DARBĪBA

1. Nospiediet siltuma atlases slēdzi, lai izvēlētos piemērotu iestatījumu (zema siltuma jauda = 1000 W / augsta siltuma jauda = 2000 W).
2. Pagrieziet termostata pogu pulksteņrādītāja virzienā uz maksimālo pozīciju.
3. Kad istabas temperatūra ir sasniegusi vēlamu vērtību, lēnām pagrieziet termostata pogu pretēji pulksteņrādītāja virzienam, līdz dzirdat "klikšķa" skaņu; Tā ir iestatīšanas temperatūra.
4. Ierīce automātiski uzturēs iestatīto temperatūru. Tas ieslēgsies, kad istabas temperatūra būs zemāka par iestatījumu, un izslēgsies, ja tā ir virs iestatījuma.

Piezīme: ja neizvēlaties siltuma iestatījumu un pagriežat termostata pogu tikai uz maksimālo pozīciju, ierīcei būs tikai ventilatora funkcija (bez siltuma).

DROŠĪBAS SISTĒMA

- Ierīcei ir drošības sistēma, kas automātiski izslēdz ierīci, kad tā pārkarst.
- Ja rodas pārkaršana, izslēdziet ierīci, izņemiet kontaktdakšu no kontaktligzdas un ļaujiet tai atdzist vismaz 30 minūtes. Ievietojiet kontaktdakšu kontaktligzdā un ieslēdziet sildītāju.

UZTURĒŠANA

- Ventilatora sildītājam ir nepieciešama regulāra tīrīšana tikai no ārpuses.
- Pirms ierīces tīrīšanas izslēdziet slēdzi. Izņemiet kontaktdakšu no kontaktligzdas un pagaidiet, līdz ventilatora sildītājs pilnībā atdziest.
- Izmantojiet mitru drānu, lai noslaucītu sildītāja korpusu.
- Ierīces tīrīšanai neizmantojiet mazgāšanas līdzekļus, abrazīvus tīrīšanas šķidrumus vai ķīmiskas vielas (alkoholu, benzīnu utt.).

TEHNISKIE DATI

Darba spriegums: 220-240V ~ 50-60Hz

Enerģijas patēriņš: 2000W

GARANTĪJA UN KLIENTU APKALPOŠANA

Pirms piegādes mūsu ierīces tiek pakļautas stingrai kvalitātes kontrolei. Ja, neskatoties uz visu rūpību, ražošanas vai transportēšanas laikā ir radušies bojājumi, lūdzu, atgrieziet ierīci izplatītājam.

Iegādātajai ierīcei mēs sniedzam 2 gadu garantiju, sākot no pārdošanas dienas. Ja jums ir bojāts produkts, varat tieši atgriezties pirkuma vietā.

Šī garantija neattiecas uz defektiem, kas rodas nepareizas ierīces lietošanas dēļ un darbības traucējumiem, kas radušies trešo personu iejaukšanās un remonta vai neoriģinālu detaļu uzstādīšanas dēļ. Vienmēr saglabājiet kvīti, bez kvīts jūs nevarat pieprasīt nekādu garantiju. Bojājumi, kas radušies, neievērojot lietošanas instrukciju, novedīs pie garantijas anulēšanas, ja tas radīs izrietošus zaudējumus, mēs nebūsim atbildīgi. Mēs arī nevaram uzņemties atbildību par materiāliem bojājumiem vai miesas bojājumiem, kas radušies nepareizas lietošanas rezultātā vai ja lietošanas instrukcija nav pareizi izpildīta. Piederumu bojājumi nenozīmē visas ierīces bezmaksas nomaiņu. Šādā gadījumā, lūdzu, sazinieties ar mūsu servisa nodaļu. Par stikla šķelšanu vai plastmasas detaļu plīsumu vienmēr ir jāmaksā. Garantija neattiecas uz palīgmateriālu vai detaļu defektiem, kas pakļauti nodilumam, kā arī šo detaļu tīrīšanai, apkopei vai nomaiņai, un tie ir jāapmaksā.



Šis produkts ir marķēts ar šo pārsvītrotu riteņu tvertnes simbolu saskaņā ar Eiropas Direktīvu 2012/19/ES, lai norādītu, ka to nedrīkst izmest kopā ar citiem sadzīves atkritumiem. Bīstamu vielu, maisījumu vai sastāvdaļu klātbūtnes dēļ elektriskās un elektroniskās ierīces, kas netiek pakļautas selektīvai šķirošanai, ir potenciāli bīstamas videi un cilvēku veselībai. Lūdzu, pārbaudiet vietējo pilsētas biroju vai atkritumu apglabāšanas dienestu, lai atgrieztu un pārstrādātu šo produktu.

Importē:

Emerio B.V.
Oudeweg 115
2031 CC Haarlem
The Netherlands

Customer service:

T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Kundeninformation:

T: +49 (0) 3222 1097 600
www.emerio.eu/service

Klantenserviss:

T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Meklējat rezerves daļas? Apskatiet <https://spareparts.emerio.eu>

Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie <https://ersatzteile.emerio.eu>

Onderdelen nodig? Kijk op <https://onderdelen.emerio.eu>



KLIENTU APKALPOŠANAS



REZERVES DAĻAS

ERP informācija (LV)

Piegādātājs: Emerico B.V.
Oudeweg 115
2031 CC Haarlem
The Netherlands

Paziņojiet, ka turpmāk aprakstītais produkts:

Informācijas prasības elektriskajiem lokālajiem telpu sildītājiem

Modeļa identifikators(-i):				Prece	Vienība
Prece	Simbols	Vērtība	Vienība	Prece	Vienība
Siltuma jauda				Siltuma jaudas veids/telpas temperatūras kontrole (izvēlieties vienu)	
Nominālā siltuma jauda	P_{nom}	2,000	kW	vienpakāpes siltuma jauda un nav telpas temperatūras kontroles	Nē
Minimālā siltuma jauda (indikatīva)	P_{min}	1,000	kW	divi vai vairāki manuālie posmi, bez istabas temperatūras kontroles	Nē
Maksimālā nepārtrauktā siltuma jauda	$P_{max,c}$	2,000	kW	ar mehānisku termostatu telpas temperatūras kontroli	Jā
Enerģijas patēriņš				ar elektronisku telpas temperatūras kontroli	Nē
Izslēgtā režīmā	P_o	0,00	W	Elektroniska telpas temperatūras kontrole un dienas taimeris	Nē
Gaidīšanas režīmā	P_{sm}	0,00	W	Elektroniska telpas temperatūras kontrole un nedēļas taimeris	Nē
Dīkstāves režīmā	P_{idle}	0,00	W	Citas vadības iespējas (iespējamās vairākas atlases)	
Tīkla gaidstāves režīmā	P_{nsm}	0,00	W	Telpas temperatūras kontrole ar klātbūtnes noteikšanu	Nē
Gaidstāves režīms ar displeja informāciju vai statusu			Nē	Telpas temperatūras kontrole ar atvērta loga noteikšanu	Nē
Sezonālā telpu apkures energoefektivitāte aktīvajā režīmā	$\eta_{S,on}$	85,0	%	Distances kontroles iespēja	Nē
				Adaptīvā starta kontrole	Nē

		darba laika ierobežojums	Nē
		melnās spuldzes sensors	Nē
		Pašmācīšanās funkcionalitāte	Nē
		Kontroles precizitāte	Nē
Kontaktinformācija	Emerio B.V. Oudeweg 115 2031 CC Haarlem The Netherlands		

Atbilst Padomes direktīvu prasībām:

KOMISIJAS REGULA (ES) 2015/1188 (2015. gada 28. aprīlis), ar ko groza Komisijas Regulu (ES) 2016/2282, ar ko īsteno Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2009/125/EK attiecībā uz ekodizaina prasībām lokālajiem telpu sildītājiem

Attiecībā uz informāciju patērētājiem par produkta uzstādīšanu, lietošanu un apkopi, informāciju par EEIA, lūdzu, skatiet lietošanas instrukciju, kas pievienota iepakojumam.

Kasutusjuhend – Estonian

Täname Teid meie toote ostmise eest. Nõuetekohase töötamise tagamiseks lugege käesolev kasutusjuhend ja juhised enne kasutamist hoolikalt läbi.

See toode sobib kasutamiseks üksnes hästi isoleeritud kohtades ja üksikjuhtudel.

OLULISED JUHISED

Elektritööriistade kasutamisel tuleb alati järgida üldisi ohutusnõudeid, et vähendada tulekahjust ja elektrilöögist ning põletusest tingitud ohtu ning muid kehavigastusi.

1. Lugege läbi ja salvestage need juhised. Tähelepanu: kasutusjuhendis esitatud joonised on ainult abimaterjaliks.
2. Konditsioneerid tohib kasutada alates 8. eluaastast; need, kellel on piiratud füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed ja kellel puuduvad kasutuskogemused ning väljaõpe, tohivad seda kasutada siis, kui nad on kasutamise ajal ohutuse eest vastutava isiku järelevalve või juhendamise all ja saavad aru konditsioneerid kasutamise seotud ohtudest.
3. Lapsed ei tohi selle seadmega mängida.
4. Lastel ei ole lubatud konditsioneerid ilma järelevalveta puhastada.
5. Kui alla 3-aastased lapsed ei ole järelevalve all, hoidke nad seadmest eemal.
6. Lapsed vanuses 3 kuni 8 aastat tohivad sisse ja välja lülitada seadet, mis on paigaldatud ja ühendatud tavaasendisse ning järelevalve all ja juhendamisel, mille käigus nad saavad aru seadme ohutusnõuetest ja võimalikest ohtudest. Lapsed vanuses 3 kuni 8 aastat ei tohi seadet pistikupesasse ühendada, reguleerida ja puhastada ega teha mingeid kasutaja poolt tehtavaid hooldustöid.
7. **ETTEVAATUST! Mõned selle seadme osad võivad kuumeneda kõrge temperatuurini ja põhjustada seetõttu põletusi. Erilist tähelepanu tuleb osutada lastele ja tundlikele inimestele.**
8. Kui toitejuhe on vigastatud, siis tuleb see lasta asendada tootja, tema hooldusettevõtte või mõne pädeva töötaja poolt, et ohtu vältida.
9. See seade on mõeldud kasutamiseks kodumajapidamistes ja teistel sarnastel rakendusalaadel.
10. Ärge kasutage kütteseadet, kui see on maha kukkunud.
11. Ärge kasutage kütteseadet, kui sellel on nähtavad märgid kahjustustest.
12. Kasutage kütteseadet horisontaalsel ja stabiilsel pinnal.
13. **HOIATUS!** Ärge kasutage kütteseadet väikestes ruumides, kui seal viibib inimene, kes ei ole võimeline ise ruumist lahkuma; välja arvatud juhul, kui rakendatakse pidevat järelevalvet.
14. **HOIATUS!** Tulekahju ohu vähendamiseks jälgige, et tekstiilide, kardinate või muude tuleohtlike materjalide ning seadme õhu väljalaske vahemaa on vähemalt 1 m.
15. **HOIATUS:** Ülekuumenemise vältimiseks ärge katke soojapuhurit kinni.
16. Radiaator ei tohi asuda vahetult pistikupesast all.
17. Ärge kasutage kiirgurit vanni, duši või ujumisbasseini vahetus läheduses.
18. Pärast pakendist väljavõtmist kontrollige, et seade on heas korras.
19. Kontrollige oma toitevõrgu pinget, see peab vastama soojapuhuri andmetele.
20. Enne kasutamist kontrollige toitejuhet ja pistikut üle ja veenduge, et need ei ole vigastatud.
21. Enne pistiku väljavõtmist veenduge, et soojapuhur on välja lülitatud. Ärge puudutage pistikut märgade kätega.
22. Ärge katke soojapuhurit kinni.
23. Ärge laske niiskusel ja tolmul soojapuhurisse sisse sattuda. Ärge kasutage soojapuhurit vannitoas või pesulas. Hoidke soojapuhurit kuivas kohas.
24. Ärge paigutage soojapuhurit pehmetele pindadele, näiteks voodile või diivanile.
25. Ärge laske lastel seadmega mängida ega pistikut pistikupesasse panna. Ärge andke lastele pakendit mängimiseks. Kilekotid võivad olla ohtlikud.

26. Vältige pikendusjuhtmete kasutamist, sest need võivad ülekuumenemise tõttu põhjustada tulekahju.
27. Kasutage ainult ruumis.
28. Ärge laske toitejuhtmel rippuda (nt. üle laua või leti serva) ega juhtige juhet riiete või vaiba alt läbi ega paigutage seda liikumisteedele, kus see võib takerduda ja tõmbe alla sattuda.
29. Ärge pange pistikut pistikupessa või võtke seda välja märgade kätega.
30. Kui seade on vooluvõrku ühendatud, ärge rakendage toitejuhtmele mingit mehaanilist pinget, sest juhe võib katkeda.
31. Hoidke toitejuhe ja kõikvõimalikud esemed kuumadest pindadest eemal.
32. Ärge laske mingeid esemeid soojapuhurisse kukkuda, sest see võib põhjustada elektrilööki, tulekahju või soojapuhuri vigastumise.
33. Ärge kasutage soojapuhurit riiete, jalanõude, torustike ega mingite esemete kuivatamiseks või kuumutamiseks.
34. Soojapuhurit tohib kasutada hästiventileeritud kohtades. Töötamisel soojapuhur kuumeneb, seetõttu tuleb põletuste vältimiseks täita järgmisi nõudeid: ärge puudutage kuumasid pindu paljaste kätega; tõstmiseks võtke kinni käepidemest.
35. Soojapuhurit tohib kasutada vaid käesolevas kasutusjuhendis kirjeldatud viisil, igasugune muu kasutamine võib põhjustada tulekahju, elektrilööki või kehavigastusi.
36. Ärge kasutage soojapuhurit, mille juhe või pistik on vigastatud. Tõrke korral või siis, kui soojapuhur on maha kukkunud või mingil moel vigastatud, andke see hooldusettevõttesse ülekontrollimiseks ja elektriliseks või mehaaniliseks reguleerimiseks ning remondiks.
37. Seadet ei tohi kasutada välise lülitustaimeriga või eraldiseisva kaugjuhtimissüsteemiga.
38. Kütteseade ei ole ette nähtud paigaldamiseks sõidukitele ja masinatele.
39. Rootori kaitset ei tohi lahti võtta/avada, et rootori labasid puhastada.
40. Soojapuhur ei ole mänguasi.
41. Ärge laske soojapuhurit vette.
42. Et vältida tulekahju või elektrilöögi ohtu, ärge võtke selle korpust lahti.
43. Igasugune teenindus, välja arvatud puhastamine ja kasutajapoolne hooldamine tuleb lasta teha volitatud hooldusettevõttes.

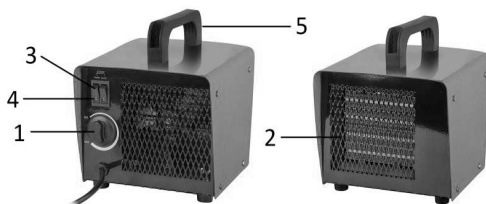


44.

Tähendab: "ÄRGE KATKE KINNI".

SOOJAPUHURI OSADE PAIGUTUS

1. Termostaadi reguleernupp
2. Öhu väljundavade võre
3. Temperatuuri valiklüliti
4. Märgutuli
5. Käepide



TEMPERATUURI SEADISTAMINE



- Madal kuumuse väljund = 1000W (vajutage ühele temperatuuri lülitile)
- Kõrge kuumuse väljund = 2000W (vajutage mõlemale temperatuuri lülitile)

KASUTAMINE

1. Vajutage temperatuuri lülitile, et valida sobiv seadistust (madal väljund = 1000 W / kõrge väljund = 2000 W).
2. Keerake termostaadi nuppu päripäeva kuni see on piirasendis.
3. Kui ruumi soovitud temperatuur on saavutatud, pöörake termostaadi nuppu aeglaselt vastupäeva kuni on kuulda klõpsatust–sellega on temperatuur seadistatud.
4. Soojapuhur hoiab seadistatud temperatuuri automaatselt. Soojapuhur lülitub sisse kui ruumi temperatuur langeb alla seadistatud temperatuuritaset ja lülitub välja kui temperatuur tõuseb üle seadistatud temperatuuritaseme.

Märkus: kui te temperatuuri ei seadista ja pöörate vaid termostaadi nupu maksimaalsesse asendisse, toimib seade vaid ventilaatorina (kuumuseta).

OHUTUSSÜSTEEM

- Soojapuhuril on ohutussüsteem, mis lülitab soojapuhuri ülekuumenemise korral välja.
- Kui ilmneb ülekuumenemine, võtke pistik pistikupesast välja ja lülitage soojapuhur nuppudega välja ja laske 30 minuti jooksul maha jahtuda. Pange pistik pistikupessa tagasi ja lülitage soojapuhur sisse.

HOOLDUS

- Soojapuhuri välispindasid tuleb regulaarselt puhastada.
- Enne soojapuhuri puhastamist seadke lüliti asendisse OFF. Võtke pistik pistikupesast välja ja oodake kuni see maha jahtub.
- Soojapuhuri korpuse puhastamiseks pühkige korpus niiske lapiga üle.
- Ärge kasutage soojapuhuri puhastamiseks mingeid puhastusvahendeid, abrasiivaineid ega kemikaale (alkohol, bensiin jne).

TEHNILISED ANDMED

Tööpinge: 220-240V ~ 50-60Hz

Võimsustarve: 2000W

GARANTII JA KLIENDITEENINDUS

Enne tarnimist läbivad meie seadmed range kvaliteedikontrolli. Kui vaatamata kõigile ettevaatusabinõudele on tootmise või transportimise käigus tekkinud kahjustusi, tagastage seade oma edasimüüjale.

Ostetud seadmele anname 2-aastase garantii, mis algab müügipäevast. Kui teil on defektne toode, saate pöörduda otse ostukohta.

See garantii ei kata defekte, mis on tekkinud seadme ebaõigest käsitlemisest ja tõrgetest, mis on tingitud kolmandate isikute sekkumisest ja remondist või mitteoriginaalosade paigaldamisest. Hoidke oma kviitung alati alles, ilma kviitungita ei saa te garantiinõudeid esitada. Kasutusjuhendi mittejärgimisest põhjustatud kahjustused toovad kaasa garantii kehtetuse, kui see põhjustab kaudseid kahjusid, siis me ei vastuta selle eest. Samuti ei saa me võtta vastutust materiaalsete kahjude või kehavigastuste eest, mis on põhjustatud ebaõigest kasutamisest ja kasutusjuhendi mittejärgimisest. Lisaseadmete kahjustamine ei tähenda kogu seadme tasuta väljavahetamist. Sellisel juhul võtke ühendust meie teenindusosakonnaga. Purunenud klaasi või plastosade asendamine on alati tasuline. Tarvikute või kulunud osade defektid, samuti nende osade puhastamine, hooldus või asendamine ei kuulu garantii alla ja nende ees tuleb tasuda.



See toode on märgistatud läbikriipsutatud prügikasti sümboliga vastavalt Euroopa direktiivile 2012/19/EU, mis näitab, et seda ei tohi visata muude olmejäätmete hulka. Ohtlike ainete, segude või osade tõttu võivad sorteerimisele mittekuuluvad elektri- ja elektroonikaseadmed olla ohtlikud keskkonnale ja inimeste tervisele. Selle toote tagastamise ja ringlussevõtu osas võtke ühendust oma kohaliku linnavalitsuse või jäätmekäitlusteenistusega.

Importis:

Emerio B.V.
Oudeweg 115
2031 CC Haarlem
The Netherlands

Customer service:

T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Kundeninformation:

T: +49 (0) 3222 1097 600
www.emerio.eu/service

Klantenservice:

T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Looking for spare parts? Have a look at <https://spareparts.emerio.eu>

Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie <https://ersatzteile.emerio.eu>

Onderdelen nodig? Kijk op <https://onderdelen.emerio.eu>



KLIENDITEENINDUS



VARUOSAD

Teave ettevõtte ressursside planeerimise kohta (EE)

Tarnija: Emerio B.V.
Oudeweg 115
2031 CC Haarlem
The Netherlands

Deklaratsioon järgnevalt esitatud toote kohta:

Nõuded elektriliste kohtkütteseadmete teabe jaoks

Mudeli andmed				
Toode	Sümbol	Väärtus	Ühik	
Soojusvõimsus				
Nominaalne soojusvõimsus	P_{nom}	2,000	kW	
Minimaalne soojusvõimsus (ligikaudne)	P_{min}	1,000	kW	
Maksimaalne pidev soojusvõimsus	$P_{max,c}$	2,000	kW	
Võimsustarve				
Väljas režiimis	P_o	0,00	W	
Ooterežiimis	P_{sm}	0,00	W	
Tühikäigu režiimis	P_{idle}	0,00	W	
Võrgu ootarežiimis	P_{nsm}	0,00	W	
Ooterežiim ekraani teabe või olekuga				ei
Hooajaline ruumide kütte energiatõhusus aktiivses režiimis	$\eta_{S, sees}$	85,0	%	

Toode	Ühik
Soojusvõimsuse tüüp / toatemperatuuri reguleerimine (valige üks)	
üheastmeline soojusvõimsus, toatemperatuuri seadistamise võimaluseta	ei
Kahe või enama käsitsi valitava astmega, toatemperatuuri reguleerimise võimaluseta	ei
toatemperatuuri seadistamine mehaanilise termostaadiga	Jah
toatemperatuuri elektroonilise reguleerimisega	ei
toatemperatuuri elektroonilise seadistamise ja ööpäevataimeriga	ei
toatemperatuuri elektroonilise seadistamise ja nädalataimeriga	ei
Muud seadistamise võimalused (mitu valikut lubatud)	
toatemperatuuri seadistamine koos ruumis viibimise avastamisega	ei
toatemperatuuri seadistamine koos avatud akna avastamisega	ei
kaugjuhtimise valik	ei
adaptiivse käivituse juhtimisega	ei

		tööaja piiranguga	ei
		temperatuuriandur	ei
		iseõppimise funktsionaalsus	ei
		reguleerimise täpsus	ei
Lepingu üksikasjad	Emerio B.V. Oudeweg 115 2031 CC Haarlem The Netherlands		

Vastab järgnevate nõukogu direktiivide nõuetele:

KOMISJONI MÄÄRUS (EL) nr 2024/1103, 18. aprill 2024 ja millega muudetakse KOMISJONI MÄÄRUST (EL) 2016/2282, millega rakendatakse Euroopa Parlamendi ja Nõukogu direktiivi 2009/125/EÜ seoses kohalike kütteseadmete ökodisaini nõuetega

Teave tarbijale selle kohta, kuidas paigaldada, kasutada ja hooldada toodet ning teave elektroonikaseadmete jäätmete kohta, esitatakse tootega komplektis olevas kasutusjuhendis.

Naudojimo instrukcija – Lithuanian

Labai ačiū, kad įsigijote mūsų gaminius. Norėdami užtikrinti tinkamą veikimą, prieš naudodami atidžiai perskaitykite šį vadovą ir instrukcijas.

Šis gaminys tinka tik gerai izoliuotoms patalpoms arba retkarčiais.

SVARBIOS INSTRUKCIJOS

Naudojant elektros prietaisus, visada reikia laikytis pagrindinių atsargumo priemonių, kad būtų sumažinta gaisro, elektros smūgio, nudegimų ir kitų sužalojimų rizika.

1. Perskaitykite ir išsaugokite šias instrukcijas. Dėmesio: IM nuotraukos yra tik informacinės.
2. Šį prietaisą gali naudoti vaikai nuo 8 metų ir asmenys, turintys ribotas fizines, jutimines ar protines galimybes arba neturintys patirties ir žinių, jei jie buvo prižiūrimi arba instrukuoti, kaip saugiai naudoti prietaisą ir supranta su tuo susijusius pavojus.
3. Vaikai neturi žaisti su prietaisu.
4. Vaikai negali valyti ir prižiūrėti be priežiūros.
5. Jaunesni nei 3 metų vaikai turi būti laikomi atokiau, nebent jie būtų nuolat prižiūrimi.
6. Vaikai nuo 3 metų iki 8 metų gali įjungti / išjungti prietaisą tik tuo atveju, jei jis buvo pastatytas arba sumontuotas numatytoje įprastoje darbo padėtyje ir jie buvo prižiūrimi arba instrukuoti, kaip saugiai naudoti prietaisą ir supranta su tuo susijusius pavojus. Vaikai nuo 3 metų iki 8 metų negali prijungti, reguliuoti ir valyti prietaiso ar atlikti naudotojo priežiūros.
7. **ATSARGIAI - Kai kurios šio gaminio dalys gali labai įkaisti ir nudeginti. Ypatingas dėmesys turi būti skiriamas ten, kur yra vaikų ir pažeidžiamų asmenų.**
8. Jei maitinimo laidas pažeistas, jį turi pakeisti gamintojas, jo techninės priežiūros atstovas ar panašios kvalifikacijos asmenys, kad būtų išvengta pavojaus.
9. Šis prietaisas skirtas naudoti buityje ir panašiose srityse.
10. Nenaudokite šio šildytuvo, jei jis buvo nukritęs.
11. Nenaudokite, jei yra matomų šildytuvo pažeidimo požymių.
12. Naudokite šį šildytuvą ant horizontalaus ir stabilaus paviršiaus.
13. **ĮSPĖJIMAS:** Nenaudokite šio šildytuvo mažose patalpose, kuriose gyvena asmenys, negalintys patys išeiti iš kambario, nebent užtikrinama nuolatinė priežiūra.
14. **ĮSPĖJIMAS:** Norėdami sumažinti gaisro pavojų, tekstilę, užuolaidas ar kitas degias medžiagas laikykite mažiausiai 1 m atstumu nuo oro išleidimo angos.
15. **ĮSPĖJIMAS:** kad išvengtumėte perkaitimo, neuždenkite šildytuvo.
16. Šildytuvą neturi būti iškart po lizdu.
17. Nenaudokite šio šildytuvo šalia vonios, dušo ar baseino.
18. Išėmę iš pakuotės įsitikinkite, kad prietaisas yra geros būklės.
19. Patikrinkite tinklo įtampą; Jis turi atitikti šio šildytuvo specifikacijas.
20. Prieš naudodami atidžiai patikrinkite maitinimo laidą ir kištuką, kad įsitikintumėte, jog jie nepažeisti.
21. Prieš atjungdami šildytuvą įsitikinkite, kad maitinimas išjungtas. Nelieskite kištuko šlapiomis rankomis.
22. Neuždenkite šildytuvo.
23. Neleiskite drėgmei ir dulkėms patekti į prietaisą. Nenaudokite šio šildytuvo vonios kambariuose ar skalbyklose. Laikykite sausose vietose.
24. Nestatykite šildytuvo ant minkštų paviršių, tokių kaip lovos ar sofos.
25. Vaikai neturi žaisti su šildytuvu ar jį prijungti. Saugokite vaikus nuo pakuotės. Polietileno maišeliai gali būti pavojingi.
26. Venkite naudoti ilginamuosius laidus, nes jie gali sukelti gaisro pavojų dėl perkaitimo.
27. Naudoti tik patalpose.

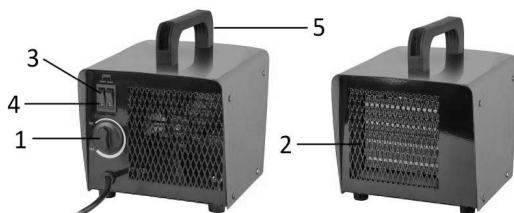
28. Neleiskite maitinimo laidui kabėti (pvz., virš stalo ar prekystalio krašto) ir nedėkite / neveskite maitinimo laido po kilimėliais, kilimais arba intensyvaus eismo vietose, kur jis gali užkliūti ar traukti.
29. Neįjunkite ir neatjunkite prietaiso iš elektros lizdo šlapia ranka.
30. Neįtempkite maitinimo laido ten, kur jis jungiasi prie prietaiso, nes maitinimo laidas gali nutrūkti ir sulūžti.
31. Maitinimo laidą ir gaminį visada laikykite atokiau nuo įkaitusių paviršių.
32. Į šildytuvą neikiškite jokių kitų daiktų, nes tai gali sukelti elektros smūgį, gaisrą arba sugadinti šį prietaisą.
33. Nenaudokite šio prietaiso drabužiams, batams, vamzdžiams ar kitiems daiktams džiovinti ar šildyti.
34. Naudokite prietaisą gerai vėdinamoje vietoje, šis šildytuvas yra karštas, kad išvengtumėte nudegimų, neleiskite plikai odai liesti karšto paviršiaus, jei yra, perkeldami šį šildytuvą naudokite rankeną.
35. Naudokite šį šildytuvą tik taip, kaip aprašyta vadove, bet koks kitas gamintojo nerekomenduojamas naudojimas gali sukelti gaisrą, elektros smūgį ar susižaloti.
36. Nenaudokite šildytuvo su pažeistu laidu ar kištuku. Sugedus šildytuvui, nukritus ar bet koku būdu sugadinus, grąžinkite prietaisą į techninės priežiūros įstaigą apžiūrai, elektriniam ar mechaniniam suregulavimui ar remontui.
37. Prietaiso negalima valdyti naudojant išorinį laikmačio jungiklį arba atskirą sistemą su nuotolinio valdymo pultu, kuris iš pradžių nepriklausė šiam prietaisui.
38. Šis šildymo prietaisas netinka montuoti transporto priemonėse ir mašinose.
39. Rotoriaus apsauga neturi būti išardoma / atidaroma rotoriaus mentėms valyti.
40. Šis prietaisas nėra žaistas.
41. Nemerkite įrenginio į vandenį.
42. Kad išvengtumėte gaisro ar elektros smūgio pavojaus, neišimkite korpuso.
43. Bet kokią techninę priežiūrą, išskyrus valymą ir naudotojo priežiūrą, turi atlikti tik įgaliotasis techninės priežiūros atstovas.



44. Reiškia "NEUŽDENGTI".

DALIŲ APRAŠYMAS

1. Termostato valdymo jungiklis
2. Oro išleidimo grotelės
3. Šilumos pasirinkimo jungiklis
4. Indikatoriaus lemputė
5. Rankena



Šilumos nustatymas:



- Maža šilumos galia = 1000W (paspauskite vieną šilumos jungiklį)
- Didelė šilumos galia = 2000W (paspauskite abu šilumos jungiklius)

OPERACIJA

1. Paspauskite šilumos pasirinkimo jungiklį, kad pasirinktumėte tinkamą nustatymą (maža šilumos galia = 1000 W / didelė šilumos galia = 2000 W).
2. Pasukite termostato rankenėlę pagal laikrodžio rodyklę į maksimalią padėtį.
3. Kai kambario temperatūra pasieks norimą vertę, lėtai pasukite termostato rankenėlę prieš laikrodžio rodyklę, kol išgirsite spragtelėjimą; Tai yra nustatyta temperatūra.
4. Prietaisas automatiškai palaikys nustatytą temperatūrą. Jis įsijungs, kai kambario temperatūra bus žemesnė už nustatytą, ir išsijungs, jei ji bus aukštesnė už nustatymą.

Pastaba: jei nepasirinksite šilumos nustatymo ir pasuksite termostato rankenėlę tik į maksimalią padėtį, prietaisas turės tik ventiliatoriaus funkciją (be šilumos).

SAUGOS SISTEMA

- Prietaisas turi saugos sistemą, kuri automatiškai išjungia įrenginį, kai perkaista.
- Jei perkaista, išjunkite prietaisą, ištraukite kištuką iš lizdo ir leiskite jam atvėsti mažiausiai 30 minučių. Įkiškite kištuką į lizdą ir įjunkite šildytuvą.

PRIEŽIŪRA

- Ventiliatoriaus šildytuvą reikia reguliariai valyti tik išorėje.
- Prieš valydami įrenginį, išjunkite jungiklį. Ištraukite kištuką iš lizdo ir palaukite, kol ventiliatoriaus šildytuvas visiškai atvės.
- Naudokite skelbiamą skudurėliu nuvalykite šildytuvo korpusą.
- Prietaisui valyti nenaudokite ploviklių, abrazyvinių valymo skysčių ar chemikalų (alkoholio, benzino ir kt.).

TECHNINIAI DUOMENYS

Darbinė įtampa: 220-240V ~ 50-60Hz

Energijos sąnaudos: 2000W

GARANTIJA IR KLIENTŲ APTARNAVIMAS

Prieš pristatymą mūsų prietaisai yra griežtai kontroliuojami. Jei, nepaisant visos priežiūros, gamybos ar transportavimo metu buvo padaryta žala, grąžinkite prietaisą pardavėjui.

Įsigytam įrenginiui suteikiame 2 metų garantiją, pradedant nuo pardavimo dienos. Jei turite sugedusį gaminį, galite tiesiogiai grįžti į pirkimo vietą.

Ši garantija netaikoma defektams, atsiradusiems dėl netinkamo prietaiso naudojimo ir gedimų, atsiradusių dėl trečiųjų šalių įsikišimo ir remonto arba neoriginalių dalių montavimo. Visada išsaugokite kvitą, be kvito negalite reikalauti jokios garantijos. Dėl žalos, atsiradusios nesilaikant naudojimo instrukcijos, garantija neteks galios, jei dėl to atsiras pasekminių nuostolių, mes nebūsime atsakingi. Taip pat negalime prisiimti atsakomybės už materialinę žalą ar sužalojimus, atsiradusius dėl netinkamo naudojimo arba netinkamai įvykdžius naudojimo instrukciją. Priedų sugadinimas nereiškia, kad nemokamai keičiamas visas prietaisas. Tokiu atveju kreipkitės į mūsų aptarnavimo skyrių. Stiklo sudaužymas ar plastikinių dalių lūžimas visada yra mokamas. Eksploatacinių medžiagų ar susidėvėjusių dalių defektams, taip pat valymui, priežiūrai ar šių dalių keitimui garantija netaikoma ir jie turi būti apmokėti.



Šis gaminys paženklintas šiuo perbrauktos šiukšliadėžės simboliu pagal Europos direktyvą 2012/19/ES, nurodant, kad jo negalima išmesti su kitomis buitinėmis atliekomis. Dėl pavojingų medžiagų, mišinių ar komponentų elektriniai ir elektroniniai prietaisai, kuriems netaikomas selektyvus rūšiavimas, gali būti pavojingi aplinkai ir žmonių sveikatai. Dėl šio gaminio grąžinimo ir perdirbimo kreipkitės į vietinę miesto įstaigą arba atliekų šalinimo tarnybą.

Importavo:

Emerio B.V.
Oudeweg 115
2031 CC Haarlem
The Netherlands

Customer service:

T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Kundeninformation:

Tel.: +49 (0) 3222 1097 600
www.emerio.eu/service

Klantenservice:

T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Ieškote atsarginių dalių? Pažvelkite į <https://spareparts.emerio.eu>

Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie <https://ersatzteile.emerio.eu>

Onderdelen nodig? Kijk op <https://onderdelen.emerio.eu>



KLIENTŲ APTARNAVIMO



ATSARGINĖS DALYS

ERP informacija (LT)

Tiekėjas: Emerio B.V.
Oudeweg 115
2031 CC Haarlem
The Netherlands

Deklaruokite, kad toliau nurodytas produktas:

Informacijos apie elektrinius vietinius patalpų šildytuvus reikalavimai

Modelio identifikatorius (-iai):						
Prekė	Simbolis	Vertė	Vienetas		Prekė	Vienetas
Šilumos galia					Šilumos galios tipas / kambario temperatūros reguliatorius (pasirinkite vieną)	
Nominali šilumos galia	P_{nom}	2,000	kW		vienos pakopos šilumos galia ir nėra kambario temperatūros reguliavimo	Ne
Mažiausia šiluminė galia (orientacinė)	P_{min}	1,000	kW		du ar daugiau rankinių etapų, nėra kambario temperatūros reguliavimo su mechaniniu termostatu	Ne
Maksimali nuolatinė šilumos galia	$P_{max,c}$	2,000	kW		kambario temperatūros valdymas	Taip
Energijos suvartojimas					su elektroniniu kambario temperatūros valdymu	Ne
Išjungtas režimas	P_o	0,00	W		Elektroninis kambario temperatūros valdymas ir dienos laikmatis	Ne
Budėjimo režimu	P_{sm}	0,00	W		Elektroninis kambario temperatūros valdymas ir savaitės laikmatis	Ne
Tuščiosios eigos režimu	P_{idle}	0,00	W		Kitos valdymo parinktys (galimi keli pasirinkimai)	
Tinklo budėjimo režimu	P_{nsm}	0,00	W		kambario temperatūros reguliavimas su buvimo aptikimu	Ne
Budėjimo režimas su ekrano informacija arba būsena				Ne	Kambario temperatūros valdymas su atidaryto lango aptikimu	Ne
Sezoninis patalpų šildymo energijos vartojimo efektyvumas aktyviuoju režimu	$\eta_{S,ijungta}$	85,0	%		Atstumo valdymo parinktis	Ne
					Adaptyvi paleidimo kontrolė	Ne

		darbo laiko apribojimas	Ne
		juodos lemputės jutiklis	Ne
		Savarankiško mokymosi funkcionalumas	Ne
		Valdymo tikslumas	Ne
Kontaktiniai duomenys	Emerio B.V. Oudeweg 115 2031 CC Haarlem The Netherlands		

Atitinka Tarybos direktyvų reikalavimus:

2015 m. balandžio 28 d. KOMISIJOS REGLAMENTAS (ES) 2015/1188, kuriuo iš dalies keičiamas KOMISIJOS REGLAMENTAS (ES) 2016/2282, kuriuo įgyvendinamos Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2009/125/EB nuostatos dėl vietinių patalpų šildytuvų ekologinio projektavimo reikalavimų

Dėl informacijos vartotojams apie tai, kaip montuoti, naudoti ir prižiūrėti gaminį, EEĮ atliekų informaciją, peržiūrėkite naudojimo instrukciją, pateiktą kartu su pakuote.

